

LUCKY LUKE

4



TỬ QUÁI DALTON VÀ
KHO TÀNG TRÊN ĐÔI ĐÁ ĐỎ

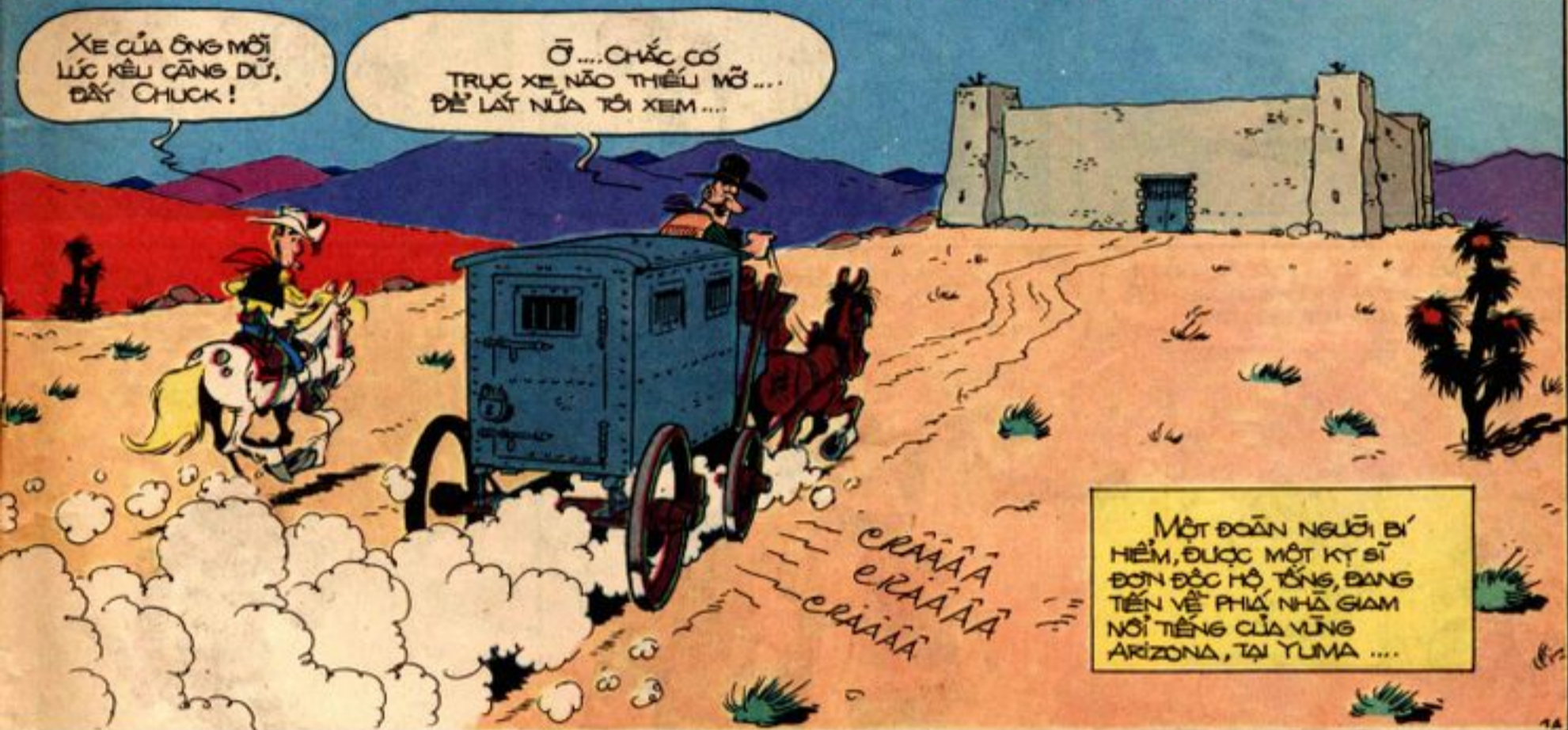


MORRIS

TỬ QUÁI DALTON VÀ KHO TÀNG TRÊN ĐỒI ĐÁ ĐỎ

XE CỦA ÔNG MỠI LÚC KÊU CĂNG DỮ, ĐÂY CHUCK!

Ờ... CHẮC CÓ TRỤC XE NÀO THIẾU MỠ... ĐỂ LÁT NỮA TÔI XEM....

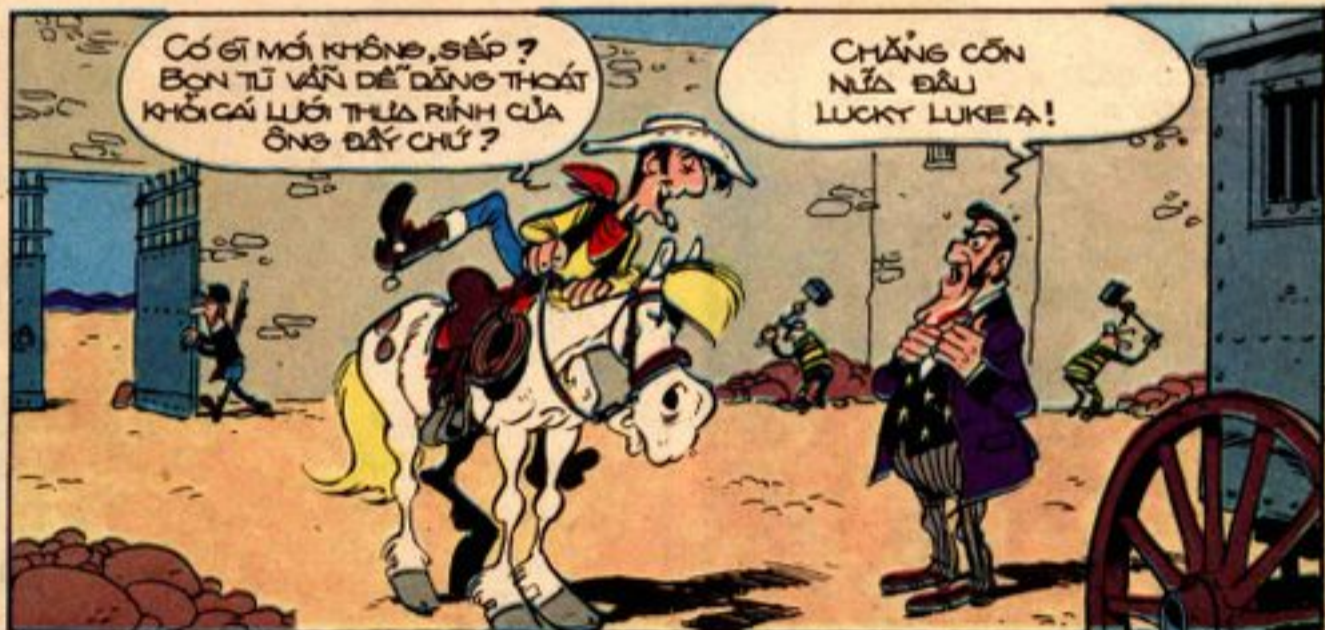


MỘT ĐOÀN NGƯỜI BÍ HIỂM, ĐƯỢC MỘT KỸ SĨ ĐƠN ĐỘC HỘ TỖNG, ĐANG TIẾN VỀ PHÍA NHÀ GIAM NỔI TIẾNG CỦA VÙNG ARIZONA, TẠI YUMA

CHANG KỸ SĨ ĐƠN ĐỘC ĐÓ CHÍNH LÀ LUCKY LUKE...



'ĐƠN ĐỘC 'À, TẾU THẬT! SAO LẠI GỌI LÀ ĐƠN ĐỘC, KHI ANH TA ĐANG NGỒI CHỀM CHỀM TRÊN 500 KI-LÔ CHỈ SỐ THÔNG MINH VÀ LÔNG TRUNG THẦN CỦA MỘT CHÚ NGỰA ĐỘC ĐÁO? PHẢI KHÔNG ANH CAO BỒI?



CÓ GÌ MỚI KHÔNG, SẾP? BẠN TỬ VẤN ĐỂ DẪNG THOÁT KHỎI CÁI LƯỚI THỪA RINH CỦA ÔNG ĐÂY CHỨ?

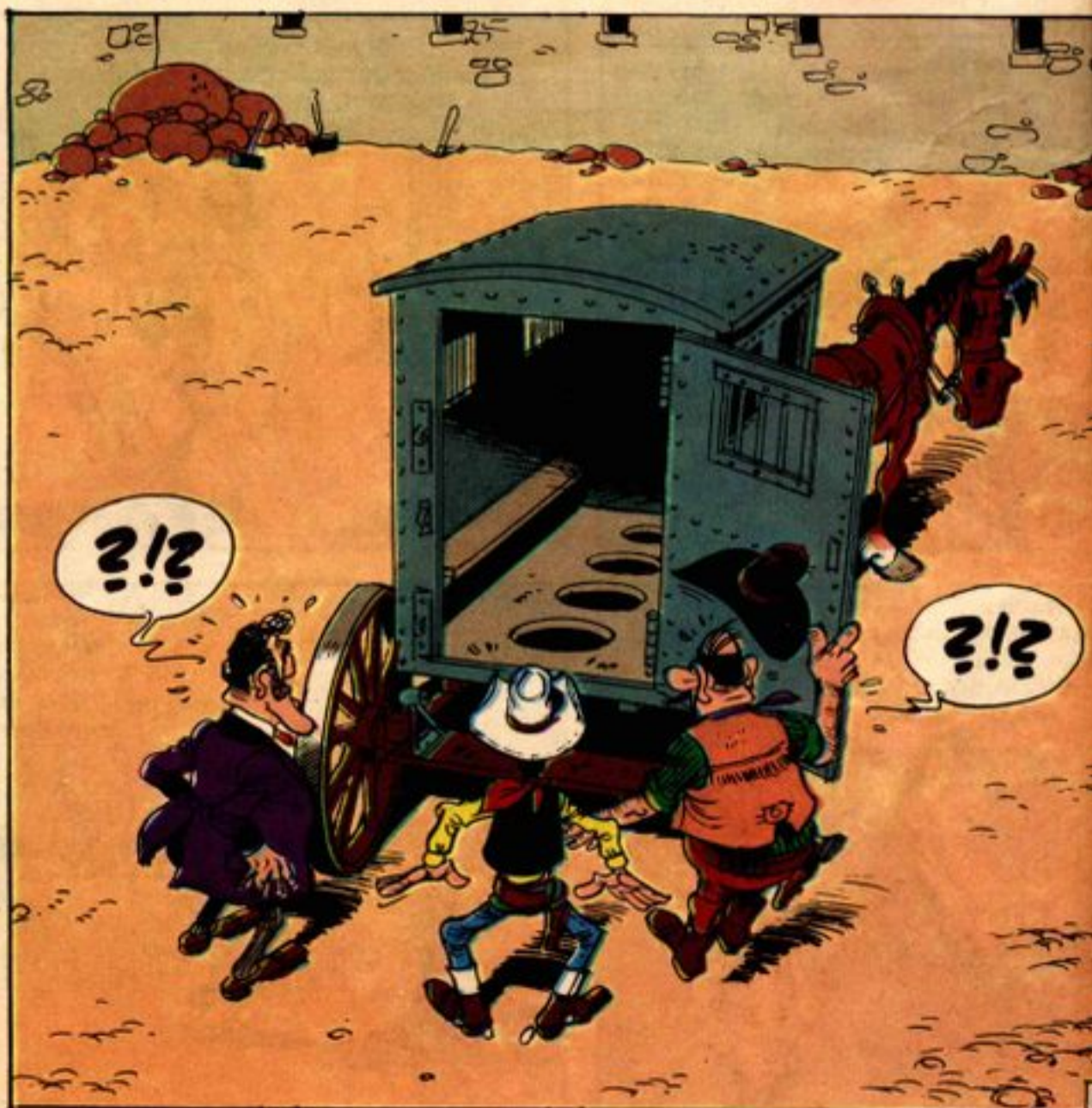
CHẴNG CÒN NỬA ĐÁU LUCKY LUKE À!



ĐÚNG THẾ! TỬ KHI TÔI CHO ÁP DỤNG PHƯƠNG PHÁP THUYẾT PHỤC MỚI, DỰA TRÊN TÂM LÝ PHẠM NHÂN, THÌ HỌ SẼ KHÔNG BAO GỜ CÒN VƯỢT NGỤC NỮA!



ĐÂY NÀY! TÊN TỬ FÉNIMORE BUTTERCUP TỪNG LÀ MỘT TRONG NHỮNG TÊN TRÙM VƯỢT NGỤC. VẬY MÃ TỬ KHI ĐẾN ĐÂY, HỒN KHÔNG HỀ CÓ MỘT MẠNH ĐỘNG BÒ TRỒN NÀO....



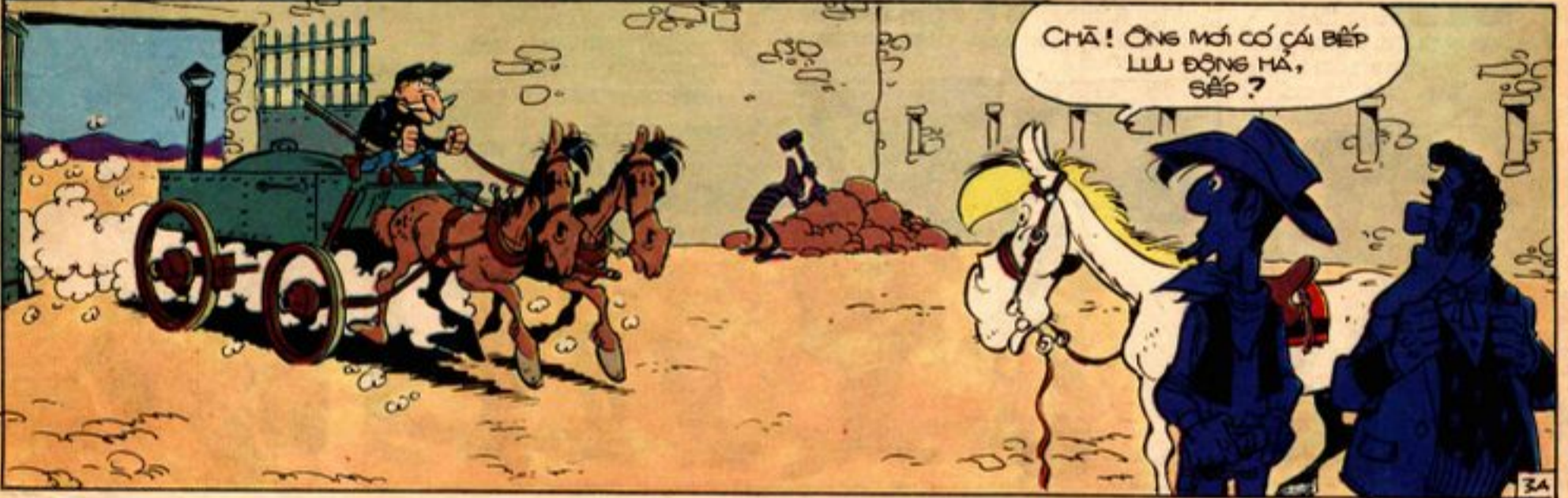


NHỮNG TÊN ĐÁO TÀU TỐN HƠI TỐN SỨC ĐỂ KHOẾT TỚI 4 LỖ, TRONG KHI CHỈ CẦN MỘT THỜI! NHƯ VẬY CHỈ CỐ THÈ LÃ 4 ANH EM NGU XUẢN NHÃ DALTON! ĐÚNG KHÔNG?

ĐÚNG THẾ... CỐ LẼ CHÚNG ĐÁU CÁI CỬA Ở ĐÂU ĐÓ... ĐÚNG RA TÔI PHẢI LỤC SOÁT LỬ CHẾT TIẾT ĐÓ TRƯỚC KHI XE KHỞI HÀNH!



Ồ! AI MÃ CHĂNG CỐ LÚC LẦM LẦN... NGAY CẢ NGƯỜI BẮN NHANH HƠN CÁI BÓNG CỦA MINH...



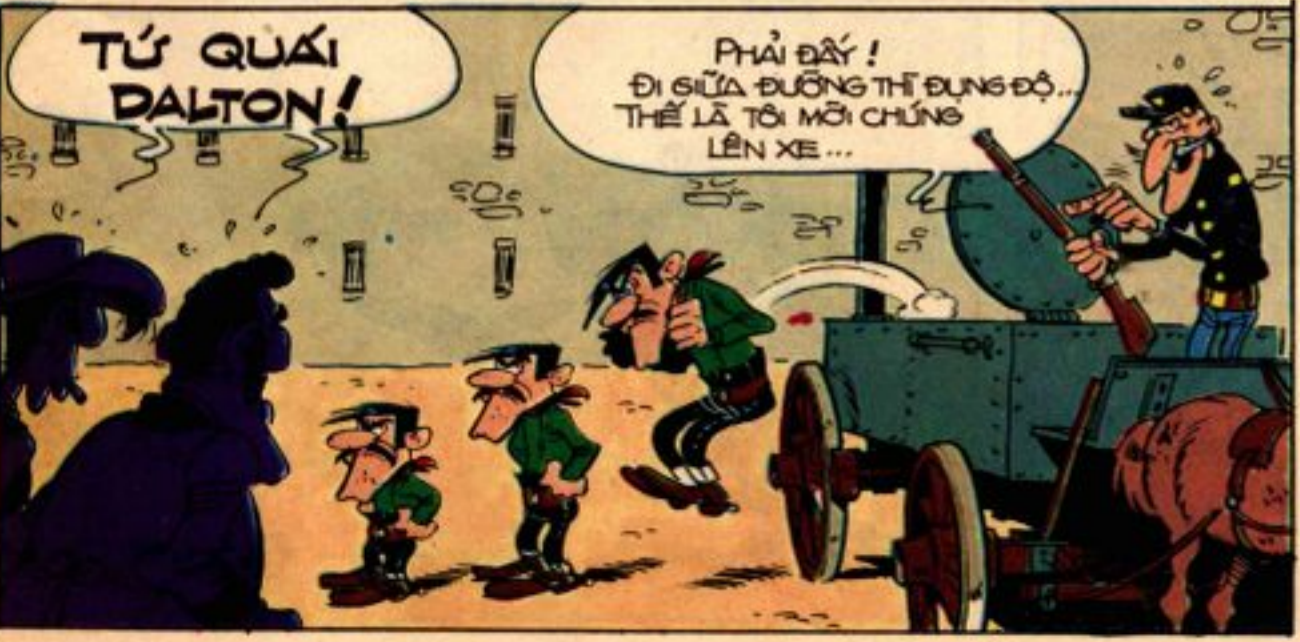
CHÀ! ÔNG MỚI CÓ CÁI BẾP LỬU ĐỘNG MÁ, SẾP?



Ừ, RẤT TIỆN ĐỂ MANG SÚP ĐẾN CHO MẤY TÊN TỬ TỘI NHÉ, ĐƯỢC ĐI LAO ĐỘNG Ở BÊN NGOÀI!



CŨNG TIỆN ĐỂ ĐỂ, KHI RƯỚC NHỮNG TÊN TỬ TỘI NẶNG, CỨ MUỐN RA NGOÀI ĐẠO MÁT!



TỬ QUÁI DALTON!

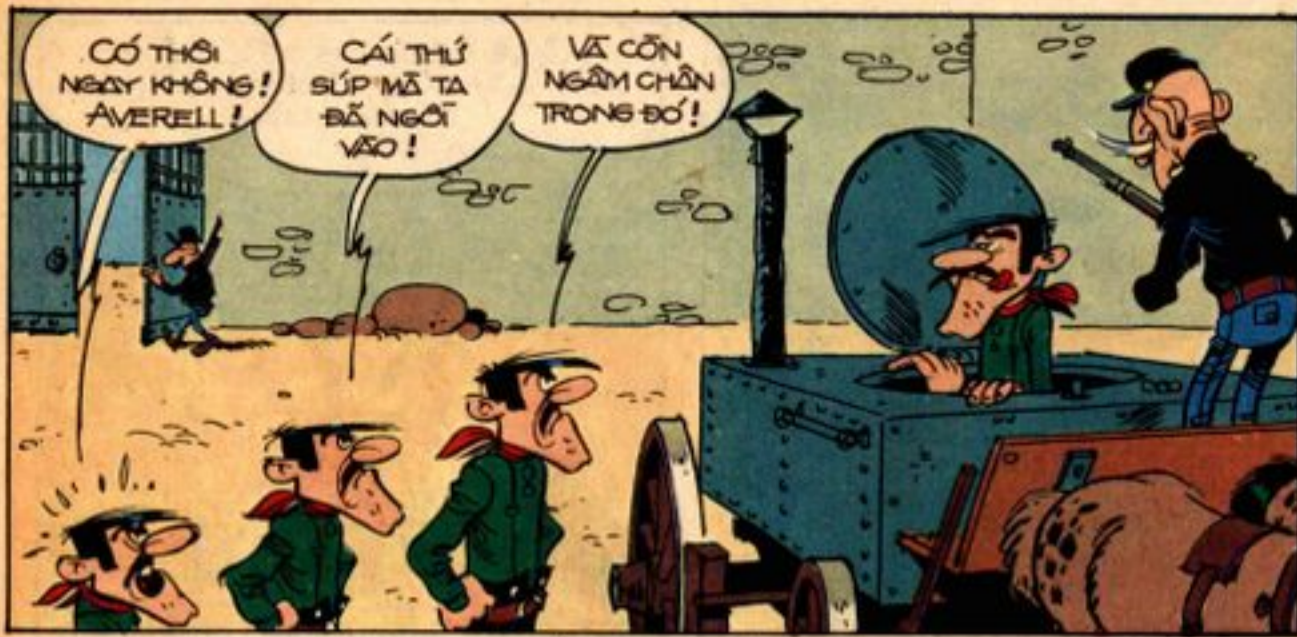
PHẢI ĐÂY! ĐI GIỮA ĐƯỜNG THÌ ĐUNG ĐỘ... THÈ LÃ TÔI MỜI CHÚNG LÊN XE...

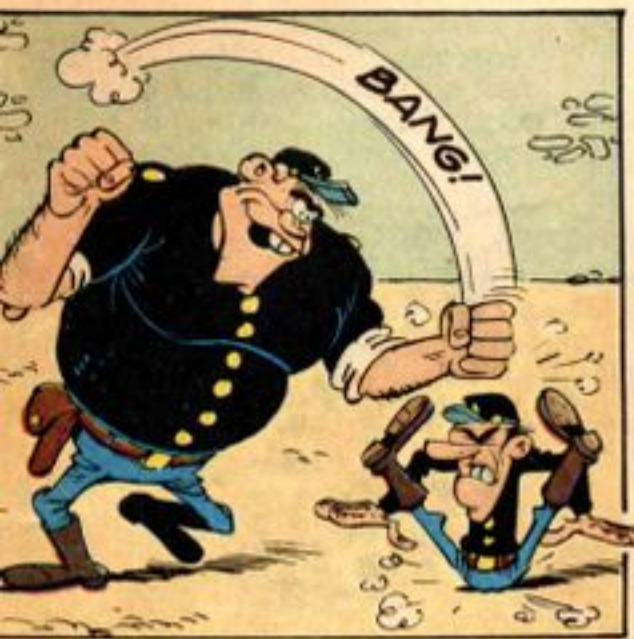


MÃ AVERELL ĐÃ RỜI?

TRONG ĐÂY! HẮN ĐANG LỘI DƯỚI ĐÂY NƠI!

PHÌ!
PHÌ!







TAO SẼ CHO CHUNG MÀY VÀO MỘT PHÒNG TỐT, Ở CHUNG VỚI TÊN BUTTERCUP, TÊN LÂM BẠC GIẢ ĐỒ. NÓ KHÔNG THÍCH NHIỀU CHUYỆN. NÓ CHỈ KHOÁ SỰ BÌNH HUYÊN VÀ IM LẶNG



BỌN TAO CẢM THÚ NHỮNG KẸ LÂM TIỀN GIẢ! VÌ BỌN MÀY MÃ ĐỒ LA CÚ ĐƯỢC CỦA NHÀ BẮNG THÀNH GIẢ TỐT TUỆT! CHÀ XÃI ĐƯỢC QUÁI GI!



JOE! KHÔNG THỂ CHUNG SỐNG VỚI CÁI THẮNG NGAY NHƯ SÂM NẤY ĐƯỢC!

KHỔ...
...KHỔ...
KHỔ...



IM LẶNG! AVERELL! SAU TẤT CẢ NHỮNG GI VỮA XẢY RA VỚI TỘI MINH, TAO CẦN PHẢI SUY NGHĨ!



NHUNG MÃ... CÁI THẮNG NÀY, NÓ NGÀY!...

CÂM MŌM!



BINH! RẦM!
BỘP ?



ỦA... TỘI BÂY LÂM GI VẬY? TẠI SAO LA CHOÁNG NHAU TUI BỤI VẬY?...



TUI NÓ KHÔNG CỐ ĐÁNH NHAU. CHUNG ĐANG BIỂU DIỄN CHO AVERELL XEM MỘT PHƯƠNG PHÁP THUYẾT PHỤC Ề MẠI ĐÂY!

BING!



HẸU CHỈA AVERELL MÀY MÃ CỨ TIẾP TỤC LÂM NHẢM ĐỀ CẠI LỜ TAI THÌ... HẸY LẺU ĐÂY!

PAFFF!



KHỒỒ..KHỒỒ..

KHỒỒ...KHỒỒỒ...

...Ồ...KH.ỒỒ...

...KHỒỒ...Ồ...

KHÔNG TÀI NÀO NGỦ ĐƯỢC ! TỤI NÀY ỒN ỒN VÀ NHIỀU CHUYỆN QUẠ ĐI ! LẠI CỒN NGÀY NHƯ SỚM NỬA CHỨ !



RỒỒP... RỒỒP... RỒỒP... RỒỒP...

?



KHỒỒ..KHỒỒ..KHỒỒ... RỒỒP..RỒỒP..RỒỒP.



TỆ HƠN NỮA, CÁI TÊN AVERELL CAO KÊU VỪA NGÀY LẠI VỪA GẬM BÁNH MÌ KHỔ !!!



MUỐN ĐƯỢC SỰ BÌNH YÊN TRỞ LẠI ! TA PHẢI TỐNG KHỬ BỌN CHÚNG ĐI, BẰNG CÁCH DỰ TỤI NÓ VƯỢT NGỤC ...



MÌNH NGHĨ RA KẾ NÀY HAY LẮM ĐÂY... HỀ... HỀ... HỀ... HỀ...



100.000 ĐỒ LA...

?



ỒI, 100.000 ĐỒ LA ĐƯỢC TA CHÔN KỸ LẮM RỒI... RỒI 5 NĂM NỬA KHI MÌNH ĐƯỢC THẢ RA, THÌ SẼ ĐẢO CHÚNG LÊN 100.000 ĐỒ LA CỦA MÌNH...MÌNH SẼ GIẤU CỐ....



Ê, JOE, DẬY ĐI ! TÊN BUTTERCUP ĐÃ NƠI MỀ TRONG LÚC NGỦ. NÓ LẦM TAO NGỦ KHÔNG ĐƯỢC !

KHỒỒ... Ồ... GI.?



MÀY CÓ NGHE NÓ NÓI KHÔNG, JOE? THẬT MUỐN KHÙNG LUÔN !

... 100.000 ĐỒ LA !



NÀY JOE, HAY LÃ MÌNH CHO HẠN XEM MỘT MÀN BIỂU DIỄN CỦA PHƯƠNG PHÁP ÊM A' ĐI, NHA !



IM LÃNG, ĐỐ NGU!



NHƯNG, NHƯ VẬY CHƯA ĐÚNG CÁCH, JOE Ạ! ĐÚNG RA, LÃ PHẢI ĐỂ JACK NÊN WILLIAM ĐỂ....

BIẾT THẮNG BUTTERCUP NÓI MÈ! ĐÂY LÀ CÁI PHẢI LÃM!



BUTTERCUP, NHỮNG TỖ ĐỒ LA ĐỐ LÃ ĐỒ GIÀ, HẢ?



KHÔNG... THIỆT MÃ.... TỚ ĐÃ ĐỔI 500.000 ĐỒ GIÀ ĐỂ LẤY 100.000 ĐỒ LA THẬT CỦA MỘT GẤU ĐÀU CƠ TIÊN!



THẾ CẬU CẬY TIÊN Ở ĐÀU HẢ BUTTERCUP?

TẠI RED ROCK JUNCTION, TRÊN ĐỈNH MỘT NGỌN ĐỒ ĐÀ ĐỒ. NÓ ĐƯỢC CHÔN DƯỚI ĐÀM RỄ MỘT CÂY THÔNG LỚN, CÓ ĐÀM ĐÀU BẰNG CHỮ THẬP....



NÀY JOE, HỎI XEM NƠ ĐÀU BÀNH MÌ Ở CHỖ NÀO, TRONG PHÒNG GIAM!



BIẾT VẬY ĐỦ RỒI! NGÀY MAI TỰ MÌNH VƯỢT NGỤC ĐI TÌM 100.000 ĐỒ LA ĐỐ! TỚ ĐÃ CÓ KẾ HOẠCH TÀU THOÁT!



LẤY TRỜI CHO CHÚNG NÓ CAO CHẠY XA BAY! LẤY TRỜI CHO CHÚNG NÓ CAO CHẠY XA BAY!



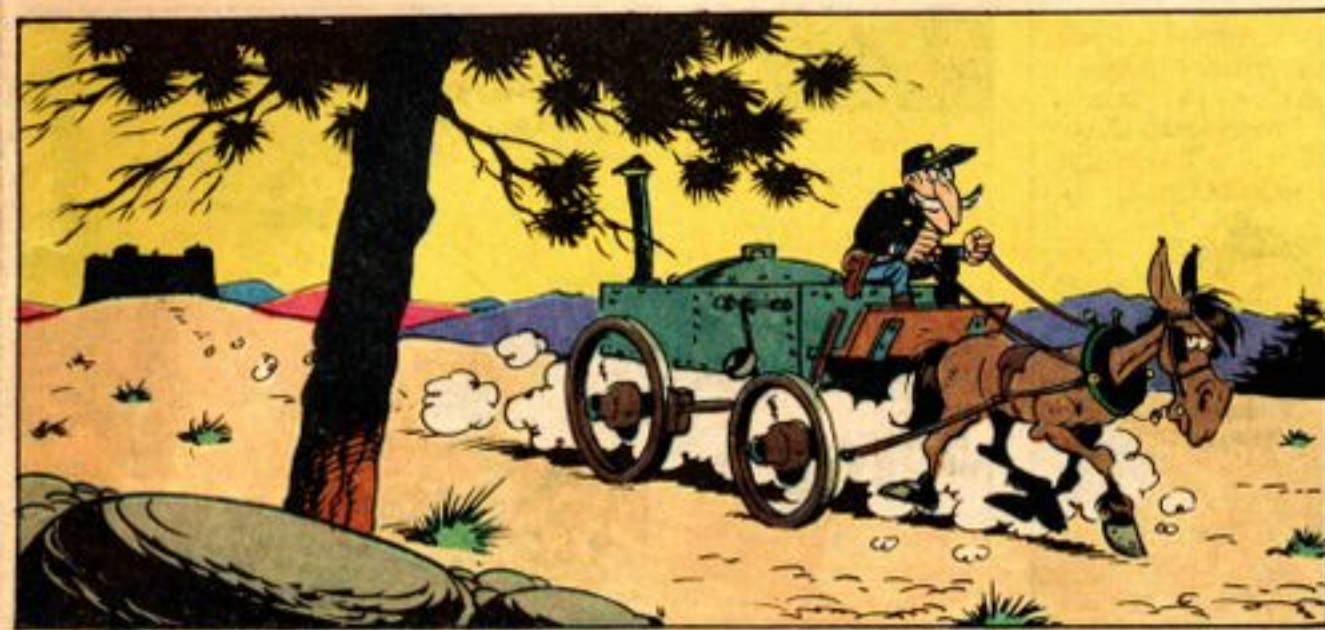
NGÀY HÔM SAU....

A! BỮA SÚP CỦA NHÓM TỰ LÃM BÊN NGOÀI ĐÂY! HÔM NAY CƠ MÓN GÌ VẬY?

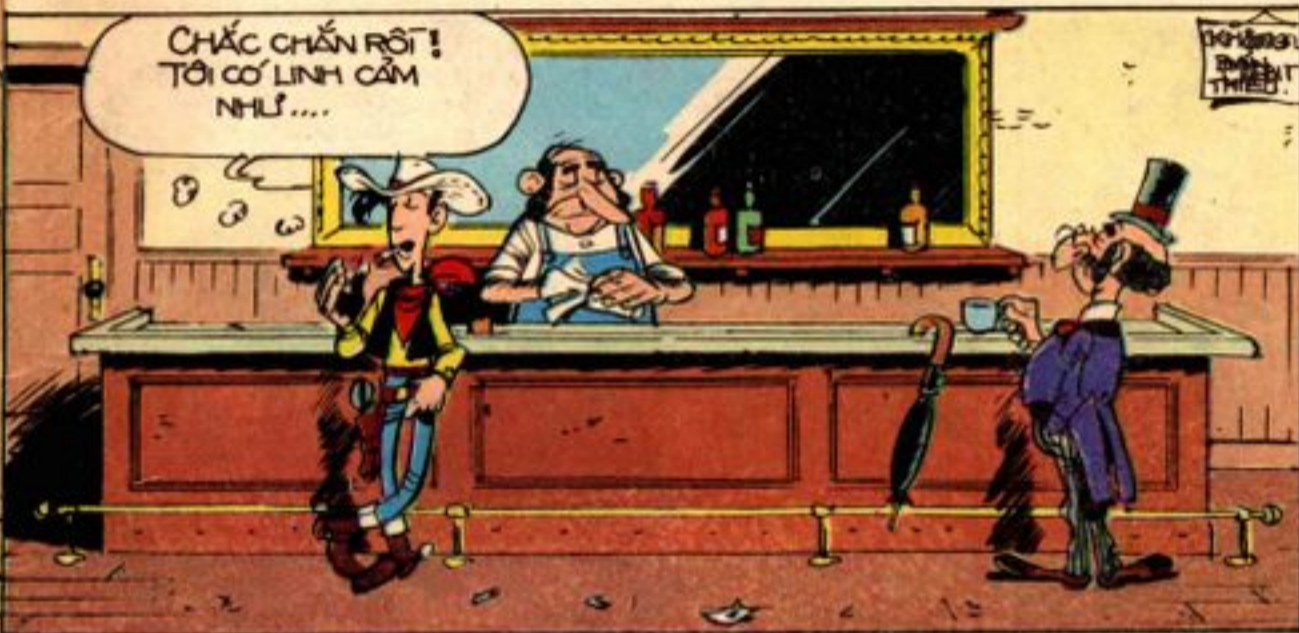
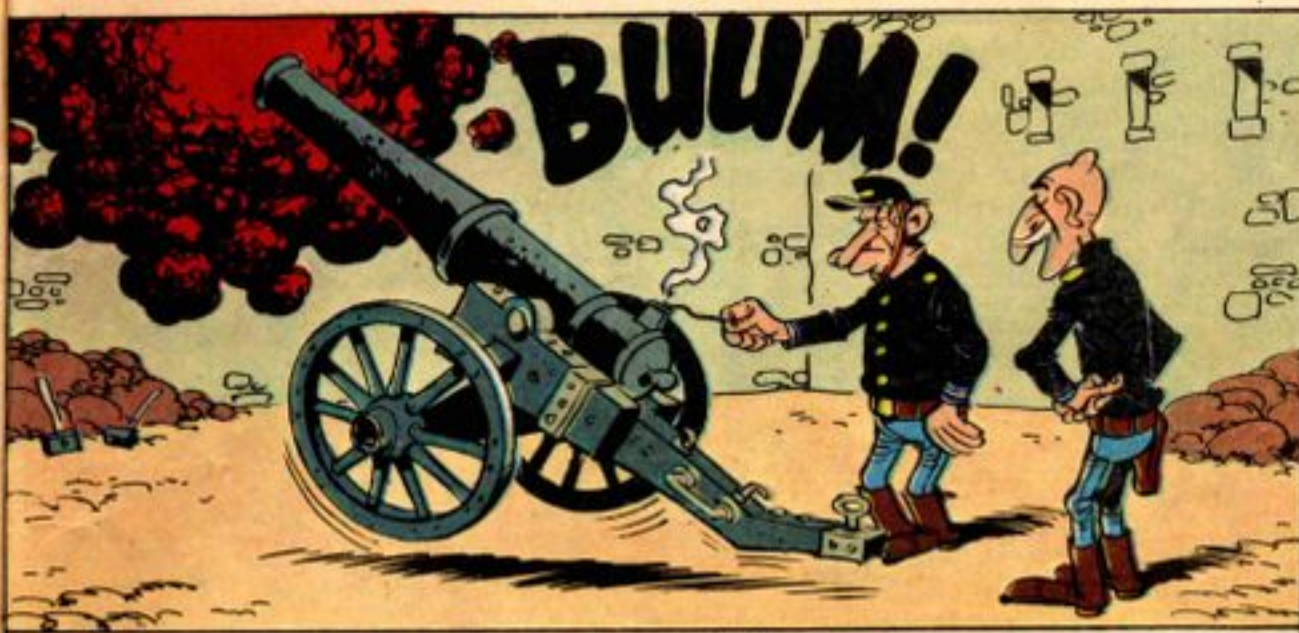
ĐÀU HỒA LAN NẤU VỚI MỠ NÓNG!

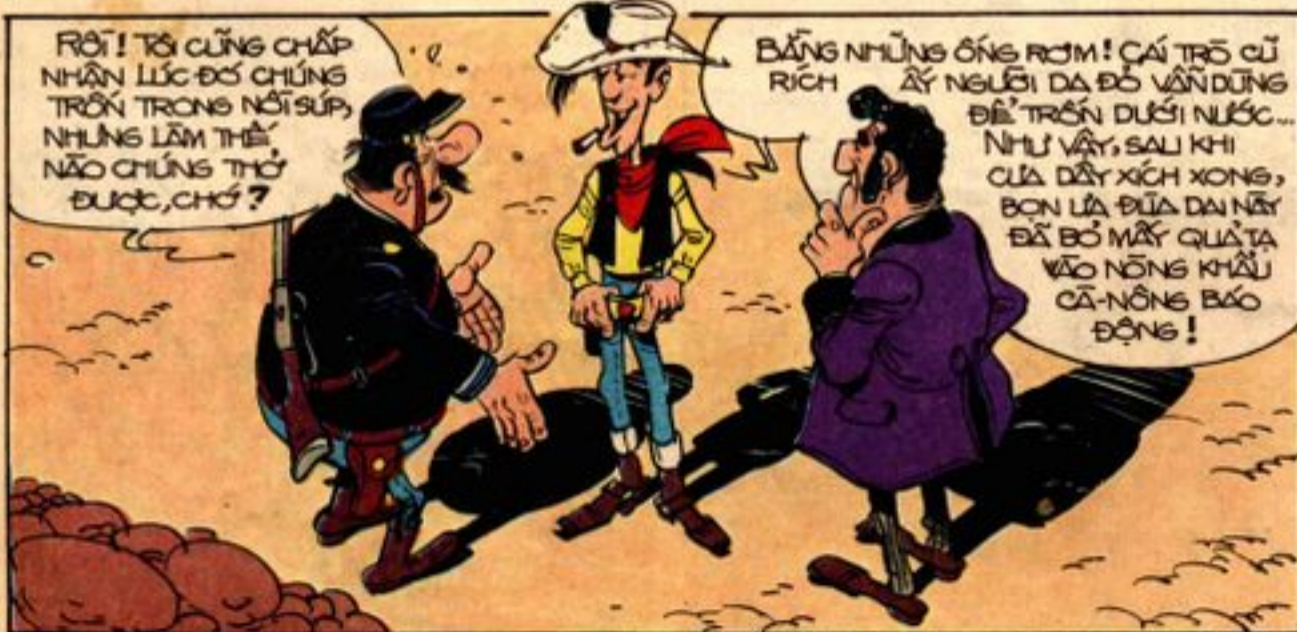
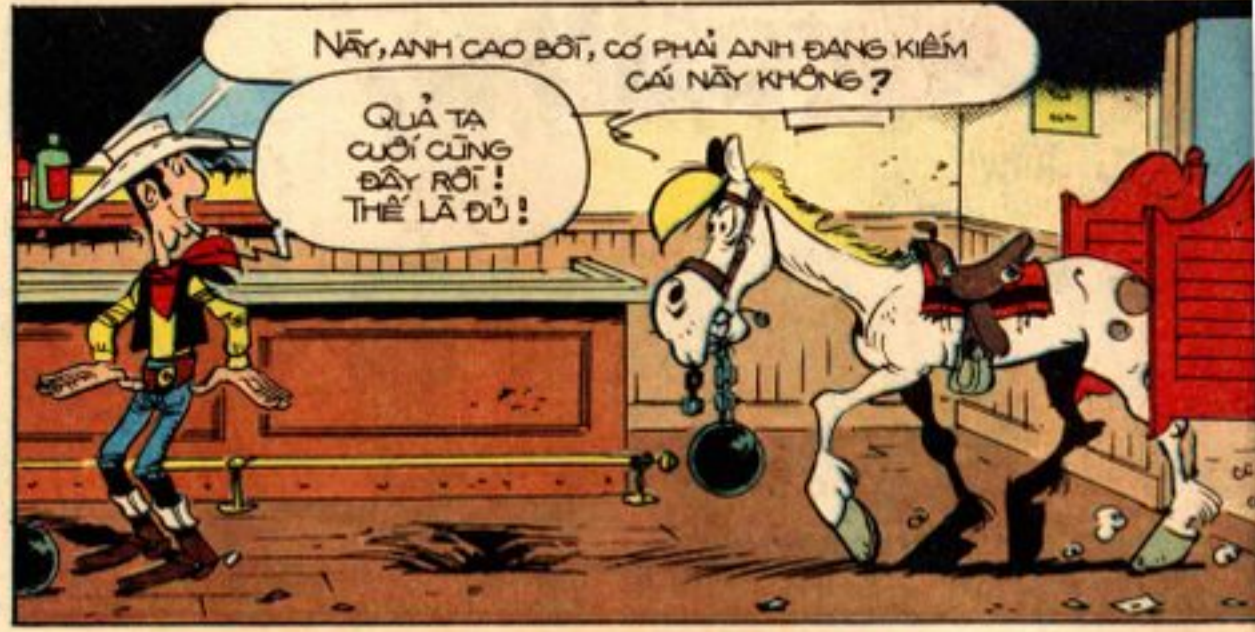


CHÀ, BỌN CHÚNG THÀ HỒ MÃ THƯỜNG THỨC....











THÔI, TÔI PHẢI ĐI NGAY, CỜ ĐẾN 4 TÊN CẢN PHẠY TÔI CỜ ! HY VỌNG SỚM GẶP LẠI SẾP NHE !

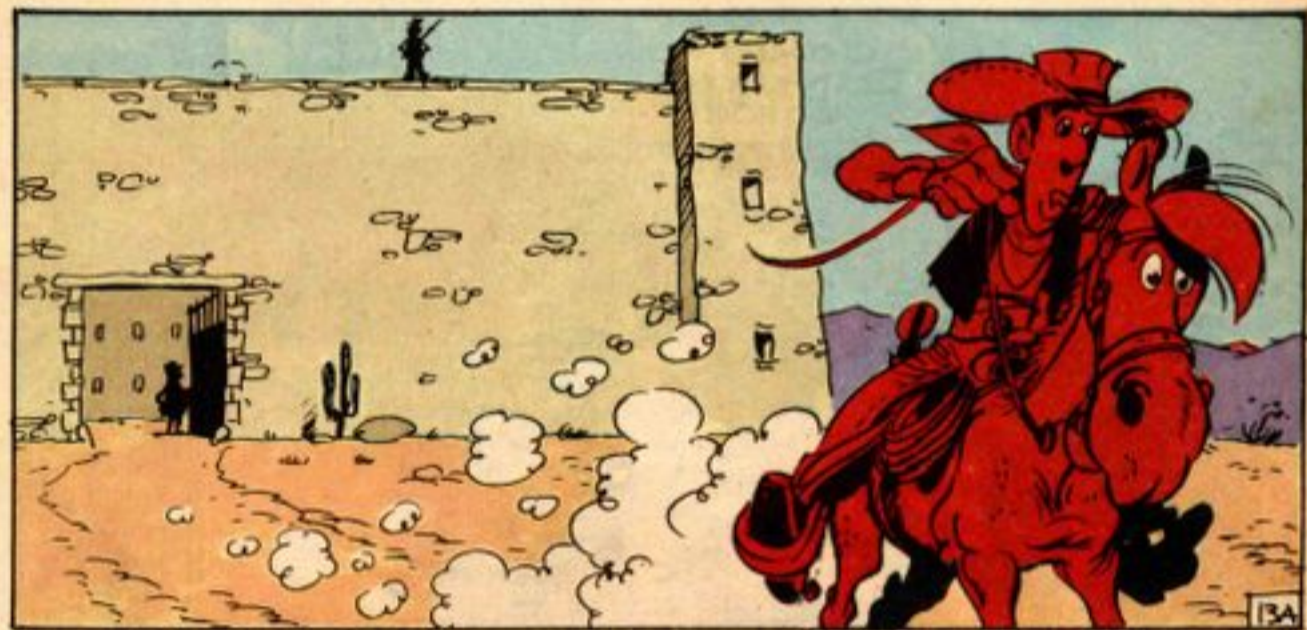
CHỜ MỘT CHÚT, LUCKY LUKE ! TÔI CHO LÃ NẾU CỜ KRAPOTCHNIK VÀ GRASSHOPPER, LÀ NHỮNG NHÂN VIÊN TỐT NHẤT CỦA TÔI, ĐI HỘ TỔNG CHO ANH THÌ SẼ



CẢM ƠN Ý TỐT CỦA SẾP ! NHƯNG TÔI LÀ LÀM VIỆC MỘT MINH, NHƯ MỌI KHI



ĐỜ LÀ VĨ CHĂNG CAO BỒI CỦA TÔI CỬ MỖI KHI KẾT THÚC CHUYỆN GÌ, ĐỀU THÍCH NGHE NGAO ĐIỆP KHÚC MUỐN THỨC: " TÔI LÀ GẤU CAO BỒI ĐƠN ĐỘC ! " ...



THẾ NÀO ? MÃY ANH ĐỢI GÌ MÃ KHÔNG ĐÓNG CỬA, HẢ ?

XỜ ! ... BẠN DALTON ĐÃ CHUỖN MẤT RỒI !

LÃM SAO BIẾT ĐƯỢC ! LỖ CHÚNG QUAY LẠI VỚI Ý ĐỊNH TRẢ THỦ THÌ SAO ?!



TRONG KHI ĐÓ, CÁCH ĐÂY KHÔNG XA ...

NHÌN KÌA TỤI BÂY ! ĐỪNG KIA ! CỜ MỘT THỊ TRẦN !



BẠN MINH SẼ THẤY Ở ĐÓ CÓ TẤT CẢ NHỮNG GÌ TỤI MINH CẦN ! TỪ NGÂN HÀNG, HIỆU BÁN VÕ KHÍ, ĐẾN MỘT

MỘT NHÀ HÀNG

NEW NEW ORLEANS
NƠI ĐÂY CHÚNG TÔI TREO CỜ TRƯỚC VÀ ĐẶT CẦU HỎI SAU.

NGÂN HÀNG NẴM Ở VỊ TRÍ TUYỆT VỜI!
CÁCH BIẾT KHÁC XA VỚI KHU DÂN CỬ NHƯ
VẬY THÌ QUẢ THẬT, CHẮNG KHÁC NÀO
CỬ NHƯ TÔI MỖI NGÀY XOI, TỰ BẦY ƠI!...



VỚI CÂY SÚNG CỦA LÃO ĐÁNH XE
"NHÀ BẾP LƯU ĐỘNG" THÌ CỨ GỌI LÀ ĐỀ
NHƯ XOI BÁNH VẬY!



Ờ ĐÓ CHỜ TAO...
COI NHƯ XONG
VIỆC RỒI!



HẤP! LUI RA BÃ NỢ!
DE RA MÀU!
MỘT!....



CÁI GÌ KỶ CỤC VẬY,
ĐỒ QUẬT CON LỐ MĂNG!
CŨNG PHẢI ĐỢI ĐẾN
PHIÊN, NHƯ TẤT CẢ
MỌI NGƯỜI CHỨ!



GRUU...!



BỌN QUẬT CON NGÀY NÀY,
ĐỨA NÀO CŨNG THẾ! VÔ GIÁO
DỤC!... NẾU THẮNG NÀY LÀ
CON CỦA MINH THÌ....







ÔNG MẮC CHUNG GÌ VẬY ? TỤI TỤI CÓ TIỀN VÀ CÙNG CÓ Ý ĐỊNH TRẢ TIỀN CƠ MÃ

XIN LỖI, NHƯNG TẠI ĐỒ QUẢN ÁO CỦA MÀY CẬU, ĐÓ ĐÓ



CÁI GÌ, QUẢN ÁO CỦA BẠN TỤI ? SAO, BÂY GIỜ LUẬT PHÁP CẤM MẮC ĐỒ KẼ SỢC Ạ ?

Ồ KHÔNG, ĐƯƠNG NHIÊN LÀ KHÔNG RỒI !



VẬY, CHÚNG TÔI TÍNH THẺ NÀY, TÁM SỨC NGÓN CƠ DÂY ĐEO VÀ ĐẠN, MÀY ĐỒ QUẢN ÁO VÀ MỘT HỘP ĐẬU HẠT TỔNG CỘNG TRƠN XOE LÀ 99 ĐỒ LA !



33 TỶ, ĐỦ RỒI NHÉ !



CHỜ MỘT CHÚT !

A ! CHẮC CHỦ QUẢN QUÊN CHƯA ĐUA GIỮA THƯỜNG ĐỒ NHA ! EM SẼ LỪA VÀ LẤY THÊM ĐẬU HẠT !



MÀY CẬU ĐÃ XAI TIỀN GIÀ !



NỀ, RỒI RẰNG TỶ 3 ĐỒ LA, NỀ

TRÊN TỶ BẠC CỦA TAO CƠ GHI : " LUẬT PHÁP TƯỜNG THƯỜNG KẼ LẦM GIẢ MẠO ! "

TỶ NÀY CÓ KÝ TÊN " NGŨ THÔNG ĐỐC KHO BẠC HỘP CHÚNG QUỐC FENIMORE BUTTERCLIP !! "



TẠI THẮNG LƯU MẠNH LẦM TIỀN GIÀ ! LƯU MẠNH !!



BÌNH TĨNH NÀO, JOE!

TẤT CẢ NHỮNG TỔ BẠC NÀY ĐỀU LÀ GIẤ! MINH BỊ MẮC LỬA RỒI!

NHỮNG MÃ....



NHỮNG MÃ MINH ĐỀU CÓ CÂN GI NHIỀU TIỀN ĐỒ LA GIẤ NÀY! HÃNG TẠ ĐỒ LA THẬT CỐN ĐANG ĐỢI TỰ MINH Ở... Ở...? TÊN GỌI CÁI NƠI ĐÓ LÀ GI NHI? OPACOPAH GREEN MOUNTAIN?... YELLOW GRANITE SUMMIT?...



CÂM MỒM, ĐỒ NGU!

CÂM MỒM, ĐỒ NGU!



TAO ĐÃ DẶN MÃY KHÔNG BAO GIỜ ĐƯỢC NÓI ĐẾN... .. ĐẾN...

RED ROCK JUNCTION !!!



JACK, WILLIAM! CUỐI CÙNG TỰ BÂY CÓN NGU HƠN AVERELL, CÁI THẮNG LẦU NÀY BỊ CỎI LÀ NGU NHẤT TRONG BA ĐỨA!



NE CÁI CẬU ĐANG NỔI SŨNG KIA! GIỜN MẶT ĐỦ RỒI! TÔI MUỐN LẤY TIỀN CỦA TÔI, MÃ PHẢI TIỀN THẬT! VÀ LẤY NGAY BÂY GIỜ!



ĐƯỢC THÔI! NHỮNG BÓN TAO MUỐN THỬ SŨNG TRƯỚC CƠ!

RA TAY NÀO TỰ BÂY!



NHẢY ĐI, LỔ GIẤ NHẢY ĐI!!

PAN!

PAN!

PAN!

PAN!

PAN!



RẦC!

17B



THAY ĐỒ NHANH LÊN TUI BÂY ! AVERELL, MÃY CHẠY ĐI KIỂM BỐN CON NGỰA TỐT, TUI TAO CHỜ BÂY NHÉ !

OK, JOE !



CÓ NGỰA RỒI ! ĐI NÀO, ANH EM !



CHUẨN CHO NHANH ! TỐC ĐỘ TỐI ĐA ! ĐỪNG NƯỞNG TAY VỚI MÃY CON VẬT NÀY !



CÁI GIỐNG NGỰA QUÁI QUÍ GÌ MÃ KHÔNG CHỊU CHẠY THẾ NÀY, HỦ !

QUẤT LIA LIA MÃ NÓ CỨ CẢ RỀ !



AVERELL ! MÃY LỖ Ở ĐẦU RA MÃY CON NGỰA QUÁI QUÍ NÀY VẬY !



THÌ... Ở ĐANG KIA KIA, TRƯỚC CĂN NHÀ ĐÓ, MÃY CON NGỰA DỪNG ĐỂ KÈO CHIẾC XE TANG...



XE ĐUA TANG Ầ !? ĐỒ NGU !! NHÉ ĐI ANH CẤP NGỰA CỦA NHÀ ĐÒN ! LỬ NGỰA NÀY CHỈ BIẾT BƯỚC ĐI THEO NHỊP ĐUA ĐÁM MA THÔI !!



BỎ MÃY CON KHỈ NÀY ĐI ! XÀI LẠI CÁI NHÀ BẾP LƯU ĐÔNG, RỒI CHUẨN NGAY ĐIÊN NƠI CHO THUÊ NGỰA !



BỐN CON NÀY RẤT TUYỆT!
CHÚNG ĐÃ TỪNG Ở BÊN CẠNH
TƯỚNG LEE TRONG TRẬN BATTLE
GETTYSBURG NĂM 1863!

PHẢI RỒI! TRƯỚC ĐÓ
CHÚNG ĐÃ ĐI CÙNG VỚI ÔNG
CHRISTOPHE COLOMB, NGÀY ĐÓNG
TA XUỐNG THUYỀN CHỚGI!

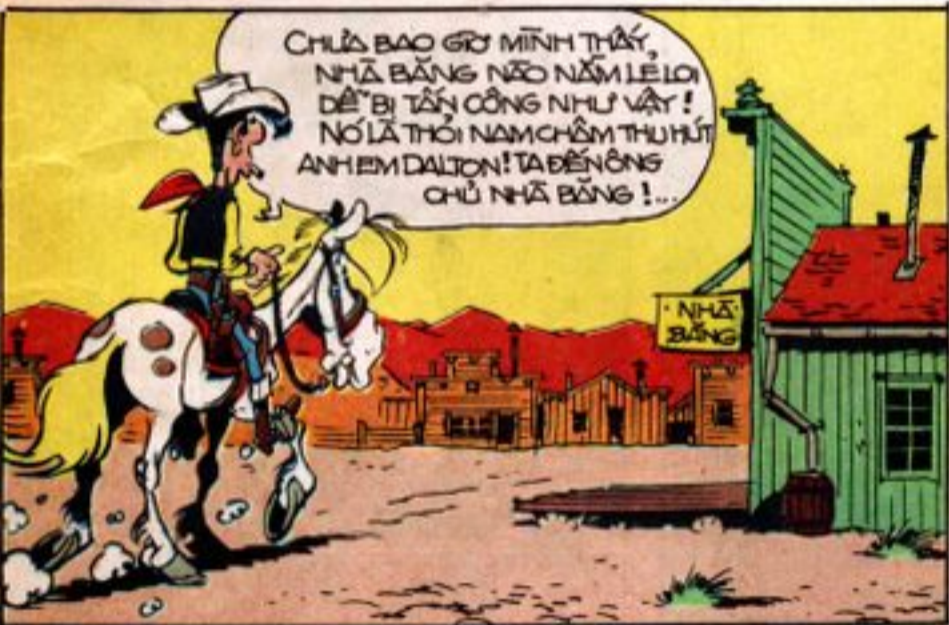


NÀY JOE! CÁI
TÊN CHRISTOPHE
GIẾNG LÃ AI VẬY,
HÀ?

ĐÓ LÀ
NGƯỜI MỸ
CHÍNH CỐNG
ĐẦU TIÊN!...



NÀO! THẮNG
TIÊN ĐẾN RED
ROCK JUNCTION!



CHỨA BAO GIỜ MÌNH THẤY,
NHÀ BĂNG NÀY NĂM LẼO LẠI
ĐỂ BỊ TẤN CÔNG NHƯ VẬY!
NÓ LÀ THỜI NAM CHỒM THU HỨT
ANH EM DALTON! TA ĐẾN ÔNG
CHỦ NHÀ BĂNG!...



CHÀO ANH CHẴNG LÀ MẶT!
ANH ĐẾN RẤT ĐÚNG LÚC! NGÀY
Hôm nay tôi đã anh bằng tiền
ngân hàng đó. Cách đây 1 giờ
tôi vừa bị tấn công!



ÔNG CHO
ĐÓ LÀ ĐIỀU
ĐÁNG ĐỂ ẮN
MỪNG
À?

ĐÓ LÀ 4 TÊN ẮN MẶC QUẦN
ÁO TỰ KHỜ SAI. CHÚNG
ĐÃ RINH ĐI MỘT LỖ TIỀN
GIÁ! TOÀN LÀ NHỮNG TỬ
3 ĐÓ LA! ĐÚNG LÀ VỤ
CƯỚP NHÀ BĂNG CỦA
THẾ KỶ! HA HA HA!

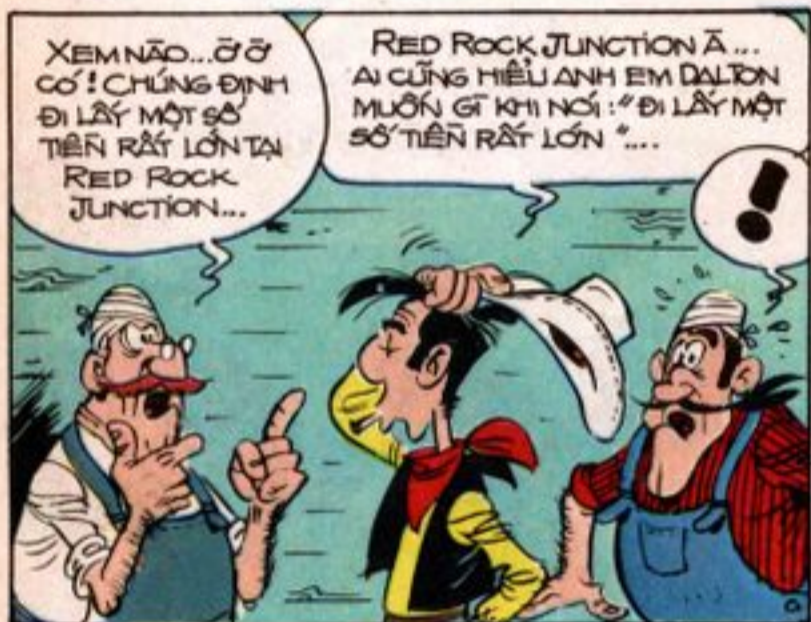


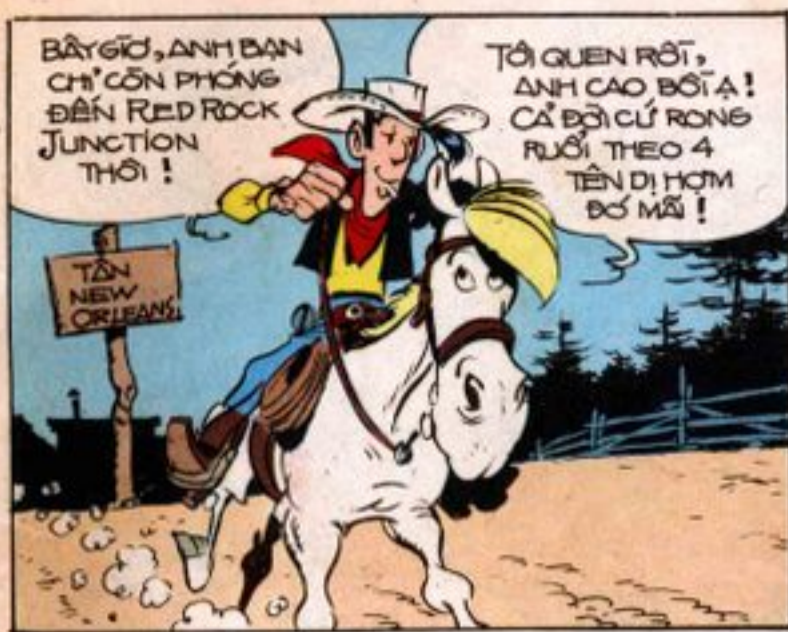
ÔNG THẤY
CHÚNG ĐI
LỐI NÀO?...

VỀ HƯƠNG
THỊ TRẤN...
XỊ GÀ
NHÉ?



CHO ĐẾN BÂY GIỜ
CHƯA THỂ NÓI LÀ
CHÚNG ĐÃ GIEO RẮC
NHỮNG NỖ KINH
HOẢNG TRÊN ĐƯỜNG
ĐI... NHƯNG BIẾT
ĐẦU ĐÂY...





BÂY GIỜ, ANH BẠN CHỈ CẦN PHÒNG ĐẾN RED ROCK JUNCTION THÔI !

TÔI QUEN RỒI, ANH CAO BỐT A ! CẢ ĐỘI CỬ RONG RƯỢI THEO 4 TÊN DỊ HỢM ĐÓ MỒ !



RED ROCK JUNCTION
POPULY 1833. THÀNH PHỐ LỚN NHẤT TRONG NHỮNG THÀNH PHỐ NHỎ CỦA MIỀN TÂY, VỚI VỊ QUAN TỐA HÈN TỬ, KHUNG HIỆA ĐỊA RỘP BÓNG CÂY VÀ BÁNH KEM MỨT TẮO.



PHẢI HẾT SỨC THẬN TRỌNG VÌ TÌM KIẾM 100.000 ĐÓ LA BẮT, LƯƠNG DẦU TRONG MỘT THỊ TRẤN CỦA MỘT VỊ QUAN TỐA HÈN HẬU CÓ NHIỀU KHẢ NĂNG NGUY HIỂM ĐÂY !

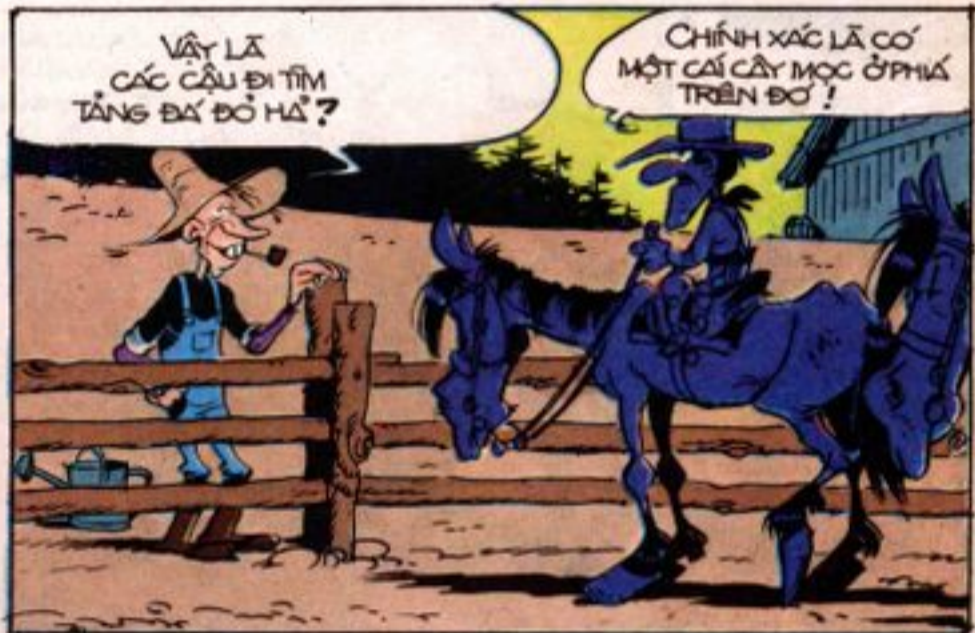
HIỆN TỬ LÃ SAO ?

ĐÓ LÀ MỘT NGƯỜI TÂN NHÂN - VÌ BẤT CỬ LÝ DO ỢI CÙNG CỐ THỂ TÓNG CỜ MÂY RA NẶM CHƠI NGOÀI NGHĨA ĐỊA SAU KHI BỊ TREO CỜ... ..

BAO GIỜ THÌ TA ẮN LƯƠNG ĐÂY ?



CƠ LÃO NHÀ QUÊ ĐÂY RỒI. ĐỂ TAO LỬA LỜI HỎI THẨM LÃO XEM !



VẬY LÃ CÁC CẬU ĐI TÌM TÀNG ĐÁ ĐỒ HẢ ?

CHÍNH XÁC LÃ CƠ MỘT CÁI CÂY MỘC Ở PHÍA TRÊN ĐÓ !



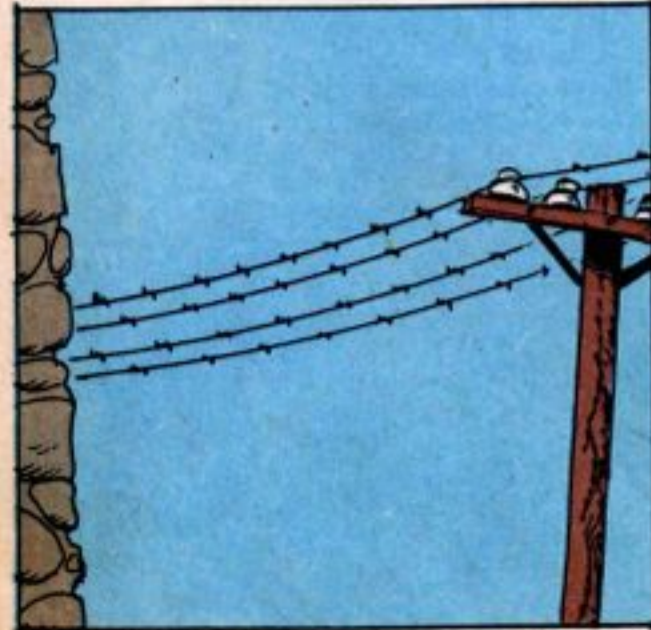
MỘT CÁI CÂY RẤT TỎ. HỒI XƯA NHỮNG NGƯỜI THÀNH LẬP THỊ TRẤN NÀY THƯỜNG DÙNG CÂY ĐÓ ĐỂ TREO CỜ NHỮNG TÊN LÀ MẶT HAY LỘN XỘN !

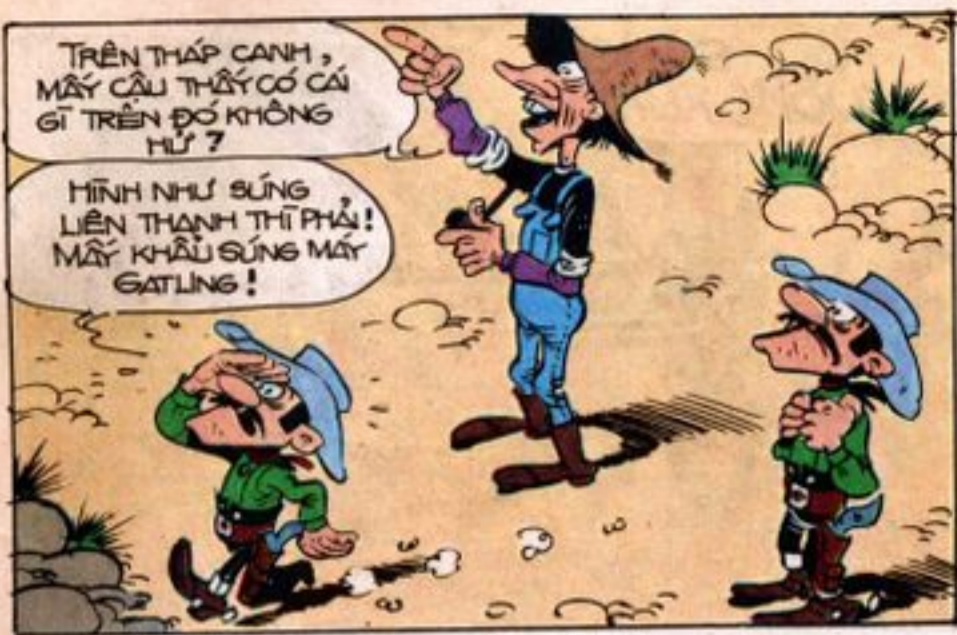
TỤC LỆ HAY NHÌ ! TUI NẤY CỐ THỂ ĐẾN NƠI ĐAU ĐỂ NGẤM TÀNG ĐÁ NƠI TIẾNG ĐÓ ?



ĐẾN ĐÂY TÔI CHỈ CHO... PHẢI BỔNG QUA 6 ACRES (*) RUỘNG LÚA, 10 ACRES RUỘNG LÚA MẠCH, 8 ACRES VƯỜN TẮO NHỜ TÔI THÌ SẼ ĐẾN NƠI... ..

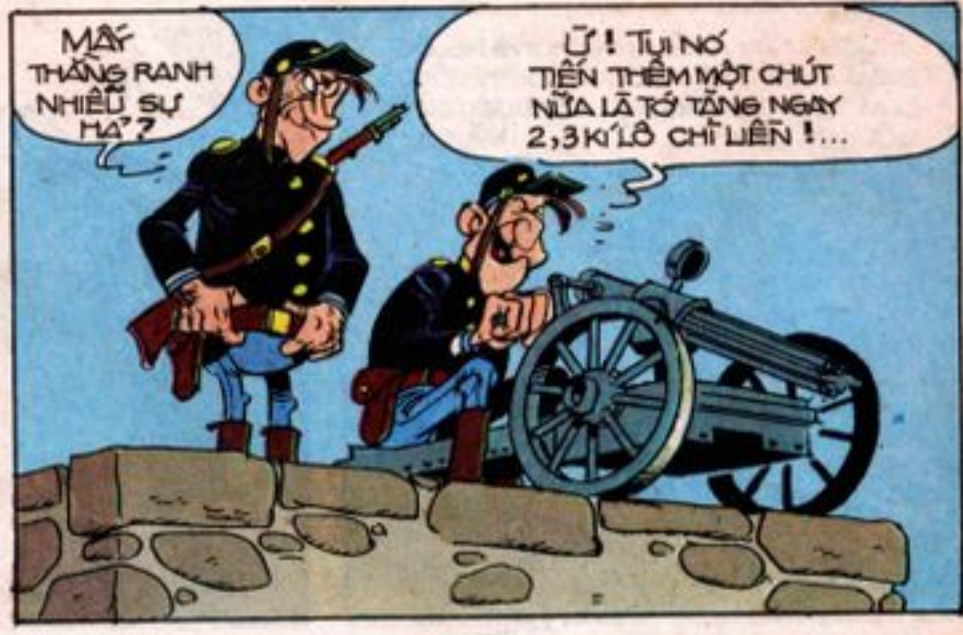
(*) ĐƠN VỊ ĐO LƯỜNG.





TRÊN THÁP CÀNH,
MÂY CẬU THẤY CÓ CÁI
GÌ TRÊN ĐÓ KHÔNG
HỦ?

HÌNH NHƯ SÚNG
LIÊN THANH THỊ PHÁ!
MÂY KHẨU SÚNG MÁY
GATLING!



MÂY
THẮNG RANH
NHIỀU SỰ
HẢ?

Ừ! TỤI NƠ
TIẾN THÊM MỘT CHỨT
NỮA LÃ TỜ TĂNG NGAY
2,3 KI LÔ CHỈ LIÊN!...



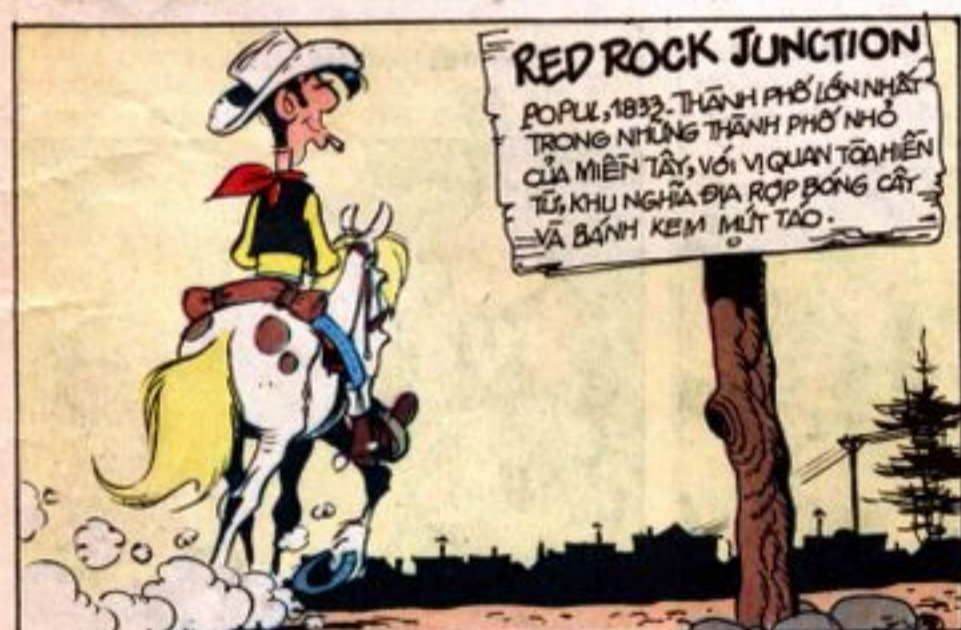
THẬT HẾT TIN NỜ!
TRẠI GIAM GÌ MÃ SẴN SẴNG
XẢ SÚNG VÀO TỬ NHÂN
ĐÁNG THƯƠNG ĐÁNG TÌM
CÁCH THOÁT THÂN!
MÃ MINH ĐI Đâu ĐÂY?



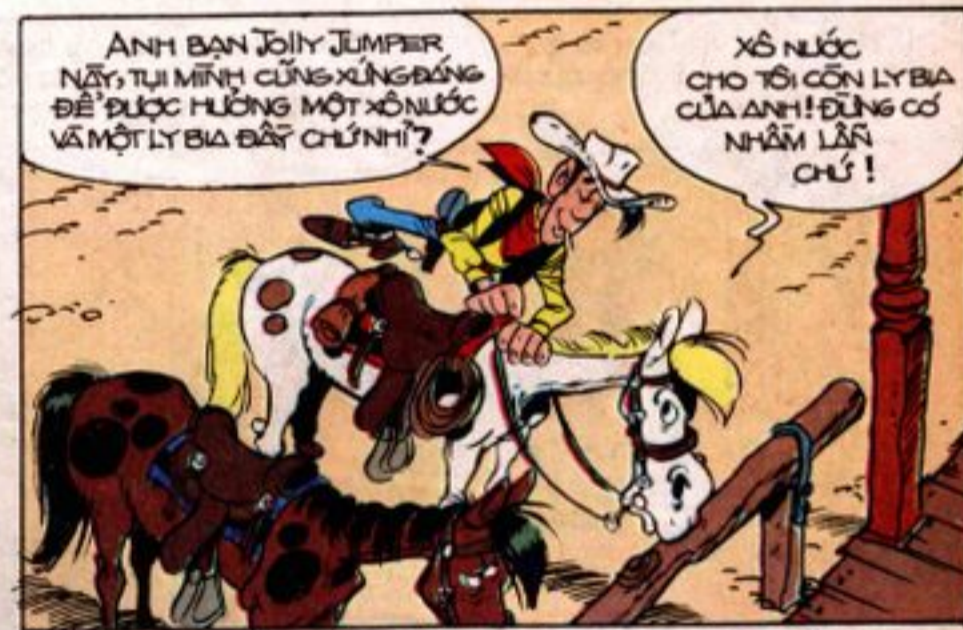
THÌ VẬY ĐI VỀ HƯỚNG
TÂY CHÚ ĐAU! NÊN NHỚ
RẰNG TỬ TRƯỚC TỚI NAY,
CHỈ CÓ BỌN TỐ MỠ MỚI
TIẾN SÁT QUÁ GẦN NÊN
BỊ LÍNH GÁC BẮN
MÃ THÔI!



XEM VẬY
ĐỦ RỒI, TỤI BÂY!
ĐI NỜ!

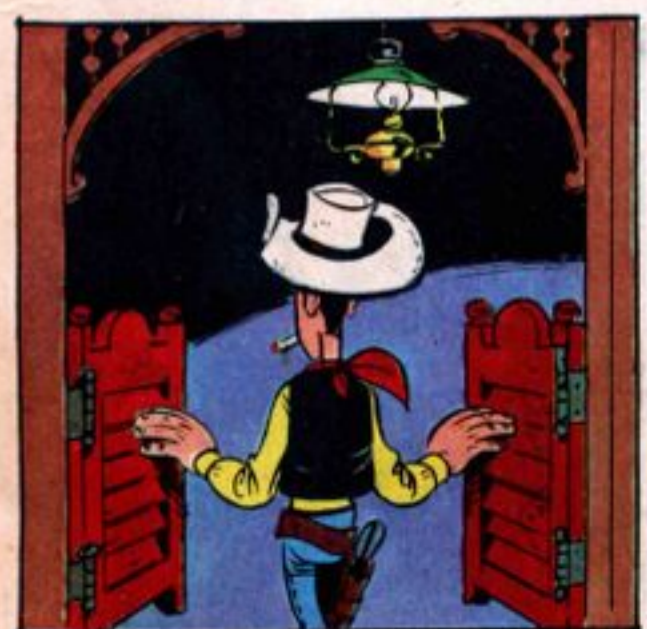


RED ROCK JUNCTION
POPUL, 1833. THÀNH PHỐ LỚN NHẤT
TRONG NHỮNG THÀNH PHỐ NHỎ
CỦA MIỀN TÂY, VỚI VỊ QUAN TÒA HIỆN
TỬ, KHU NGHĨA ĐỊA RỘP BÓNG CÂY
VÀ BÁNH KEM MẬT TẠO.



ANH BẠN JOEY JUMPER
NÀY, TỤI MINH CŨNG XỨNG ĐÁNG
ĐỂ ĐƯỢC HƯỞNG MỘT XÔ NƯỚC
VÀ MỘT LY BIA ĐẤY CHỨ NHÌ?

XÔ NƯỚC
CHO TÔI CỒN LY BIA
CỦA ANH! ĐỪNG CÓ
NHẦM LẦN
CHỨ!



ĐỪNG CÓ RUN DỮ VẬY, CURLY! ÔNG NÊN
ĐỪNG YÊN THÌ HƠN, VÌ TỚI NAY TAY TÔI CŨNG
KHÔNG ĐƯỢC WỮNG LẦM! HÍ!





THUA NGÃI!
TÊN LÀ MẶT NÀY HẮN
ĐÃ LẤM HỒNG CÂY SÚNG
CỦA TÔI!

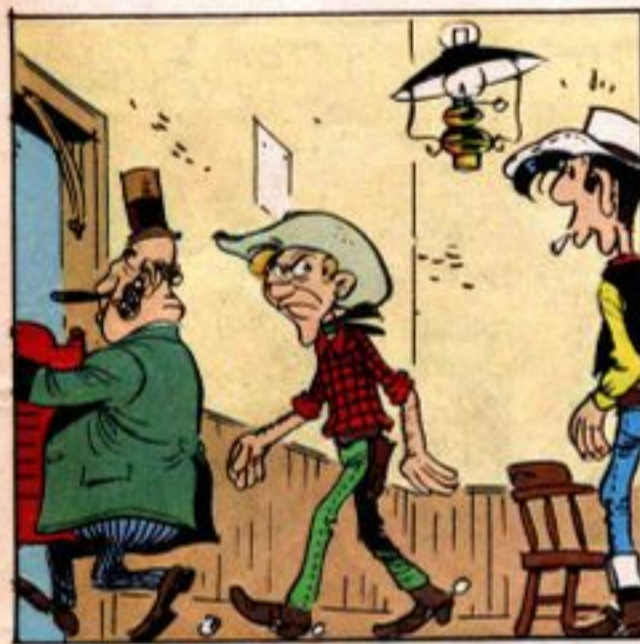


HẮN LẤM VẬY HẢ? BẬY QUÁ!
VẬY THÌ HẮN PHẢI HIỂA VỚI TÔI
LÀ KHÔNG ĐƯỢC LẤM NHƯ
VẬY NỮA! THỀ ĐÂY!



NHÓC CHẾT NHÁT! ĐI!

TAP
TAP



CẢM ƠN ANH ĐÃ DẠY CHO THỔNG RUFUS MẮT DẠY
ĐÓ MỘT BÀI HỌC. TÔI ĐÃI ANH MỘT LY
GI' ĐÂY?

BIA CHO TÔI
VÀ NƯỚC
CHO CON
NGỰA!



HÌNH NHƯ THÂN
PHỞ CÁC ANH CÓ
MỘT QUAN TỐA
KHÔNG NGHIÊM,
PHẢI KHÔNG ỒNG
CẢNH SÁT TRƯỞNG?

VẬY ĐÓ! ĐƠN GIẢN
THÔI! TÔI LÀ MỘT CẢNH
SÁT TRƯỞNG KHÔNG
BAO GIỜ BẮT
NGƯỜI...



BỜ QUAN TỐA CỦA CHÚNG
TÔI KHÔNG BAO GIỜ KẾT ÁN MỘT
KẾ PHẠM TỘI NÀO. VÌ THEO ỒNG ĐÓ,
MỘT NỀN CÔNG LÝ ĐÚNG NGHĨA THÌ KHÔNG
CÓ TÍNH ĐÀN ÁP! KHÔNG BAO GIỜ!



MÃ PHẢI NÓI, ĐỊA PHƯƠNG CHÚNG
TÔI ĐÃ CHỈ MỘT SỐ TIỀN KHÔNG LỖ ĐỀ'
XÂY DỰNG NHÀ GIAM KIỂU MẬU, MÃ
NGƯỜI TA CŨNG CHẴNG BIẾT
DỪNG ĐỀ' LẤM
GI' NỮA



CÓ BAO GIỜ TIỀN LẠI ĐƯỢC GIẤU
Ở TRONG TRẠI GIAM KHÔNG?
MỘT NƠI ĐƯỢC CẢNH PHÒNG BẮNG
SÚNG MÁY VÀ DÂY ĐIỆN CUỐN
KẼM GAI! VẬY MỚI ĐIỆN NẶNG
CHỚ!



TAO CÓ Ý KIẾN NÀY!
TUI MÌNH SẼ PHẠM MỘT
TỘI NÀO ĐÓ ĐỂ BỊ ĐƯA
VÀO TRẠI GIAM! SAU
ĐÓ TUI MÌNH CHỈ VIỆC
ĐI LỪNG SỐ TIỀN XONG
RỒI CHÚNG TA
PZOT!

SIÊU THẬT
JOE!
QUÁ
TINH VI, JOE!
TUYỆT VỚI,
JOE!

etac!



ĐÚNG RỒI! BẠN MINH SẼ PHẠM MỘT TỘI NHỎ NHỎ NÀO ĐÓ! TẤN CÔNG NGÂN HÀNG ĐƯỢC KHÔNG?

TÔI ĐÓ NẶNG LẮM! HAY LÀ TA "CHƠI" VIÊN CẢNH SÁT TRƯỞNG, NÊN HƠN?!

SÁNG KIẾN NẾ, TA "CHƠI" MỘT CÁI BÁNH KEM MỤT TẠO?



KHÔNG ĐƯỢC, TAO MUỐN LẤM MỘT CÁI GÌ ĐÓ ĐỂ "CHỈ" BỊ KẾT ÁN THIẾT NHẸ VỪA ĐỦ THỜI GIẠN ĐỂ "TÌM KIẾM" TIỀN THỜI!



MÃ... KÌA! CỐ RỒI! TẤT CẢ... XUỐNG NGỰA!



PFFF!

HI HI!

PFOU!!



PAF!



HAHAHAHA!!!



NGỒI QUAN TÒA Ạ; CHẮC LẮM NÀY ÔNG CHO PHÉP TÔI BẮT MÀY TÊN HẾ MẶT HANG NÀY CHỨ?

ĐÃ QUÁ! QUAN TÒA ĐÓNG NHEN!

ÔNG TA CÓ VÈ HIỆN GHÊ NHÀ!

THÀNH CÔNG RỒI! BẠN MINH GẤP ĐI BẮT HẾT RỒI!



TÔI KHÔNG CHẤP CHUYỆN CÒN CÒN NÀY, CẢNH SÁT TRƯỞNG! ỒI NHỚC CÒN CHẾT NHẤT! ĐI ĐI!

?





NHÓC TỈ CHẾT NHẤT! ĐI!
NHÓC TỈ CHẾT NHẤT! ĐI ĐI!
HI HI HI HỒ HỒ HỒ!



CHẤM DỨT NGAY
TRỞ NGỐC
CỦA TỰ BẦY ĐI!!



HÃY ĐIÊN KHÁCH SẠN THUÊ PHÒNG
ĐỂ TAO NGHỈ NGƠI, RỒI LẬP KẾ HOẠCH
LỘT VÀO TRẠI GIAM! THẬT LÀ, CỜ NHƯNG
LÚC CỜ TRỐN CHẠY THÌ BỊ BẮT LẠI, CỜN
BẦY GIỜ MUỐN ĐƯỢC VÀO TỬ THI BỊ TỬ
CHỐI! CÁI SỰ ĐỜI CHÀ BIẾT ĐAU
MÃ LẦN!



ANH EM DALTON Ặ... Ặ... Ặ...
GIỜ TÔI NHỚ RA RỒI! BỌN
NÀY CÓ LỆNH TRUY NẮ TỬ
LẬU RỒI! ỒNG BIẾT
KHÔNG, CHÚNG LÀ
NỐT KINH
HOẢNG CỦA
MỌI NGƯỜI
ĐÂY!

CHÚNG SẼ SỬA ĐỔI NGAY
THÔI! ỒNG CỐ THẤY VỀ MẶT
HẠNH PHÚC TRẺ THƠ CỦA TÊN
CAO LỚN NHẤT, LÚC MÃ TÔI
BẦY TỬ MỘT CHÚT
THIỆN CẢM
VỚI HẮN
KHÔNG?



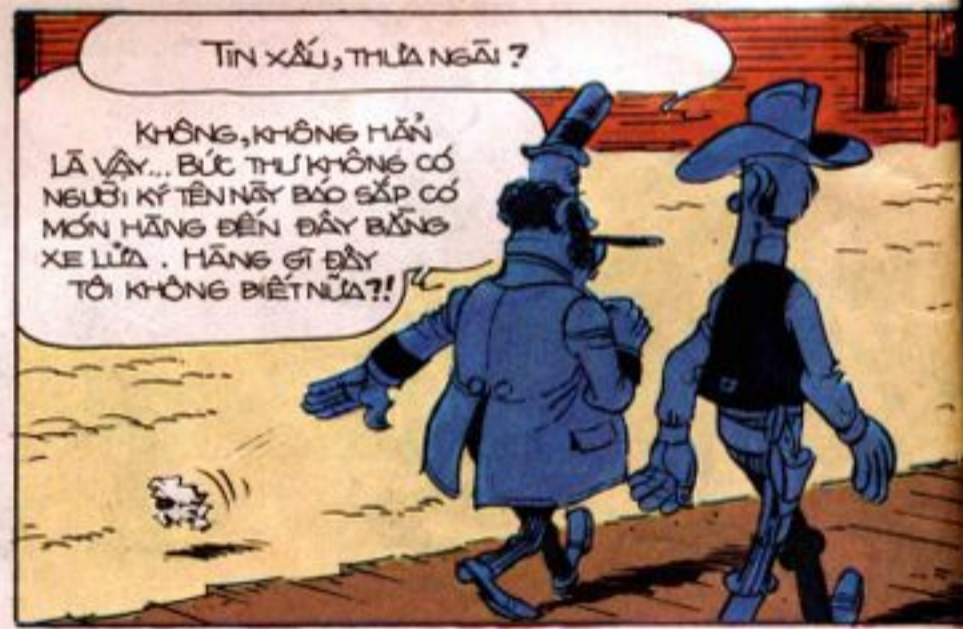
THỬA NGÀI QUAN
TÒA, NGÀI CÓ ĐIỆN
TÍN!



?

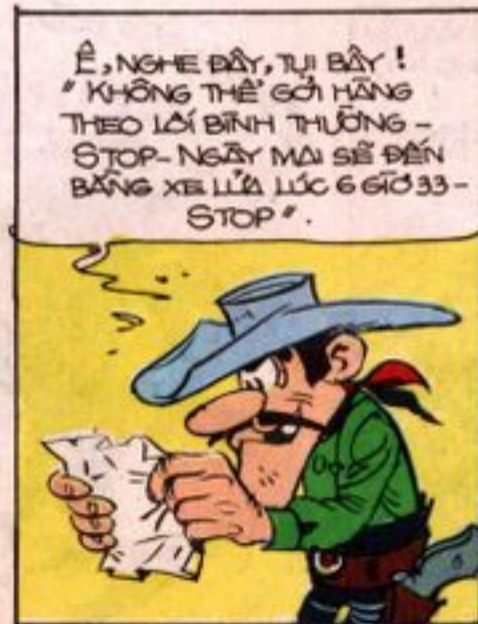
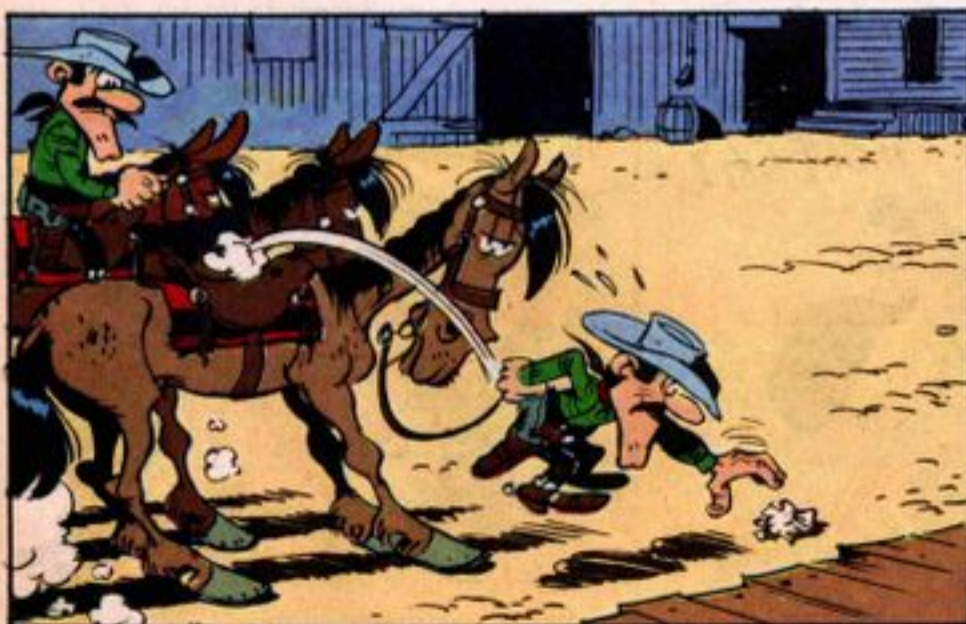


• • • • •
• • • • •



TIN XẤU, THỬA NGÀI?

KHÔNG, KHÔNG HẮN
LÀ VẬY... BỨC THƯ KHÔNG CÓ
NGƯỜI KÝ TÊN NÀY BẮC SẮP CÓ
MÓN HẶNG ĐẾN ĐÂY BẰNG
XE LỬA. HẶNG GÌ ĐÂY
TÔI KHÔNG BIẾT NỮA?!



Ê, NGHE ĐÂY, TỰ BẦY!
"KHÔNG THỂ GỢI HẶNG
THEO LỜI BÌNH THƯỜNG -
STOP- NGAY MÀI SẼ ĐẾN
BẰNG XE LỬA LÚC 6 GIỜ 33 -
STOP".



KẾ HOẠCH ĐÂY RỒI! NGÀY
MÀI TỰ MÌNH SẼ TẤN CÔNG
ĐOÀN XE LỬA CHỖ BỤI
KIẾN CỦA CHUYẾN 6 GIỜ 33!...



KẸ RA CŨNG THẬT LÀ KỸ LÀ !
TẠI SAO BẠN TỬ QUÁI DALTON CỨ
NHẤT ĐỊNH ĐỐI VỚI TRẠI GIAM
NÀY...

TUI NÓ CỐ HỎI TUI RẰNG, TẶNG ĐÀ
ĐỒ Ở ĐÂY, RỒI KHI THẤY TRẠI GIAM
CHUNG QUANH, CHỨNG CỐ VẪ THẬT
VỌNG DỮ LẠM, NHA !

THEO TÔI BẠN TỬ QUÁI ĐẾN
ĐÂY VỚI MỘT MỤC ĐÍCH RẤT RÕ ...
CHÚNG CỐ ĐÍNH ĐẾN SỞ TIỀN CƯỚP
ĐƯỢC ... TÔI SẼ ĐỀ MẶC CHO CHÚNG
HÀNH ĐỘNG ĐỂ XEM
BẠN CHÚNG CÓ
MÙ TOAN
GÌ ĐÂY !



NGÀY HÔM SAU,
LÚC SÁNG TINH MƠ...

ĐÂY RỒI ! "DÉBONNAIRE"
CÓ NHỮNG LÃ "HIỂN ĐẾN
MỨC NHU NHƯỢC !! " THẬT ĐÂY !
CHỮ NÀY TRONG CUỐN TỰ ĐIỂN, NÓ Ở
TRÊN NÓC TỬ ...



VẠN HÓA HÃY ĐỀ VÃO LÚC
KHÁC ! MAU LÊN ĐƯỜNG, CỒN
KHỎI VIỆC ĐỀ LẠM ĐANG CHỜ
Ở NHÀ GA !



GIẤY TÍNH TIỀN TRỢ KHÁCH SẠN CỦA
QUÝ ÔNG DALTON ĐÂY, Ạ !

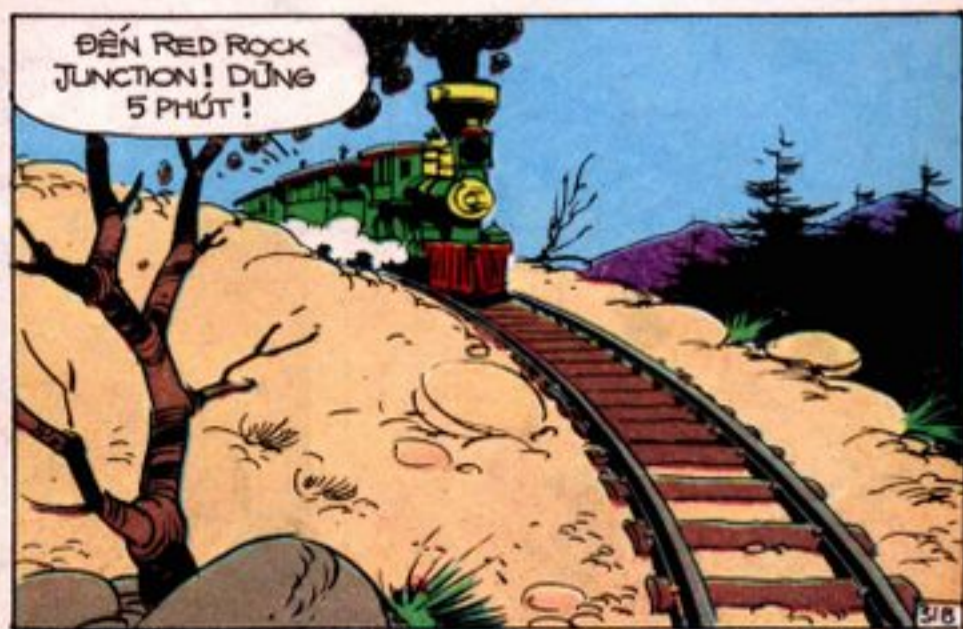
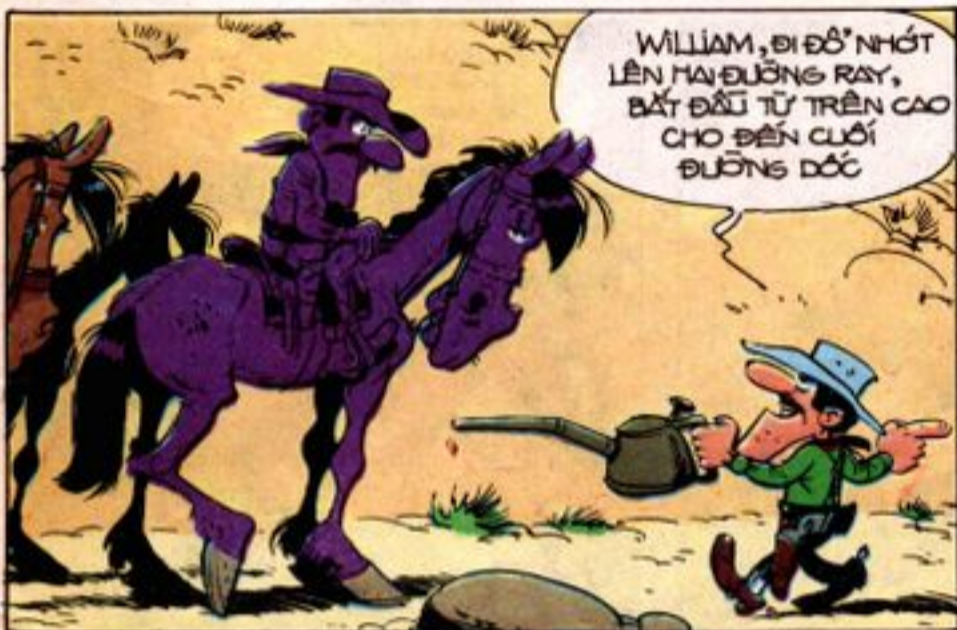
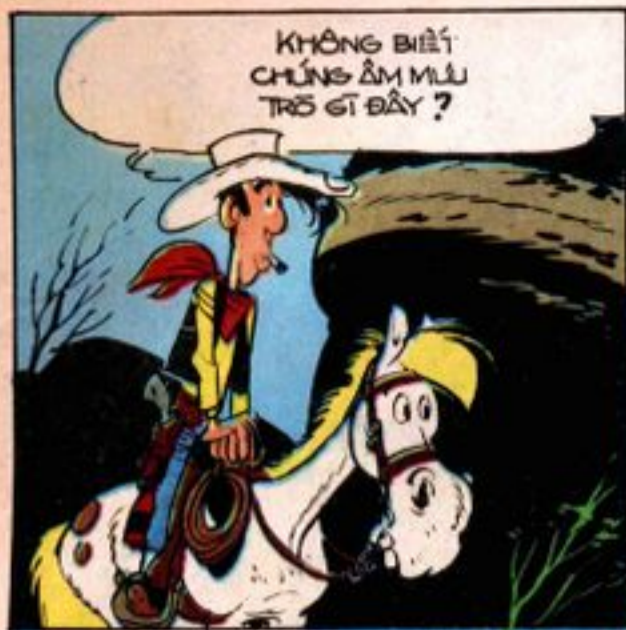
TỐT ! HÃY ĐEM
ĐẾN CHO NGƯỜI BẠN
THÂN CỦA TUI NÀY
LÀ NGÀI QUAN
TÒA ĐÂY !



HÔM NAY TỬ QUÁI ĐÂY
SỚM MỘT CÁCH KHÔNG
BIỂN THƯỜNG, LẠ NHÌ !



NHÌN KÌA ! TUYỆT QUÁ !
CON ĐƯỜNG PHÍA SAU CON ĐÓC THẮNG
ĐÚNG, NÓ ĐÁNH MỘT VÔNG TRƯỚC KHI ĐI
THẮNG VÀO NHÀ GA ! ĐÚNG LÀ MỘT
NƠI LÝ TƯỞNG !!





MÌNH HIỂU Ý ĐỒ CỦA CHÚNG QUÁ TRỄ RỒI! KHÔNG CÒN KỊP CHỖ NGỪNG XE LỬA LẠI ĐƯỢC!

PHẢI RỒI! LẠI THÊM MỘT CON NGỰA SẮT SẤP DẬP MẶT!



HÈ, WINSTON! TẠI SAO ANH TĂNG TỐC LỰC VẬY?

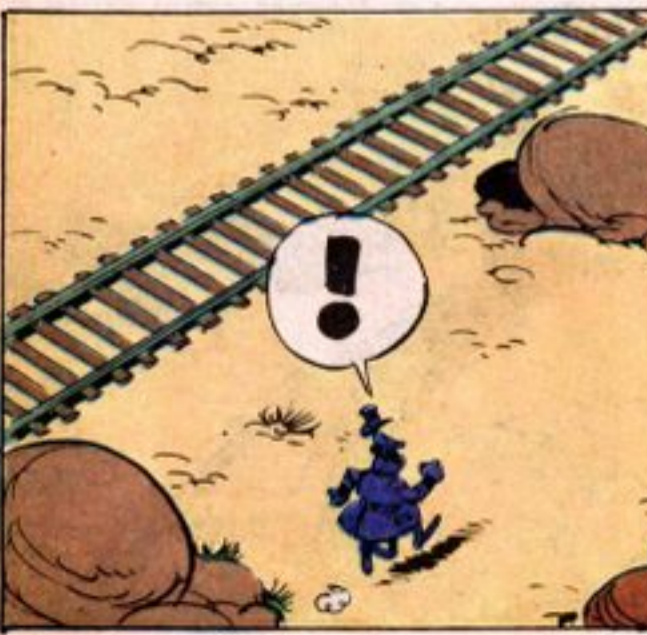
ĐẦU CỐ! TÔI ĐANG THẮNG LẠI ĐÂY CHỨ!



ĐÔI CHIỀU HƠI ĐỂ GIẢM TỐC ĐỘ XE!



WINSTON, PHẢI ĐÔI CHIỀU GIỮA HƠI NƯỚC, CHỮ CÓ PHẢI LẮT ĐẦU MÁY ĐẦU!!



!



LẦN NÀY THẮNG RỒI! TỰ MÌNH XUNG ĐẮNG VÀO TRẠI GIÀM RỒI!



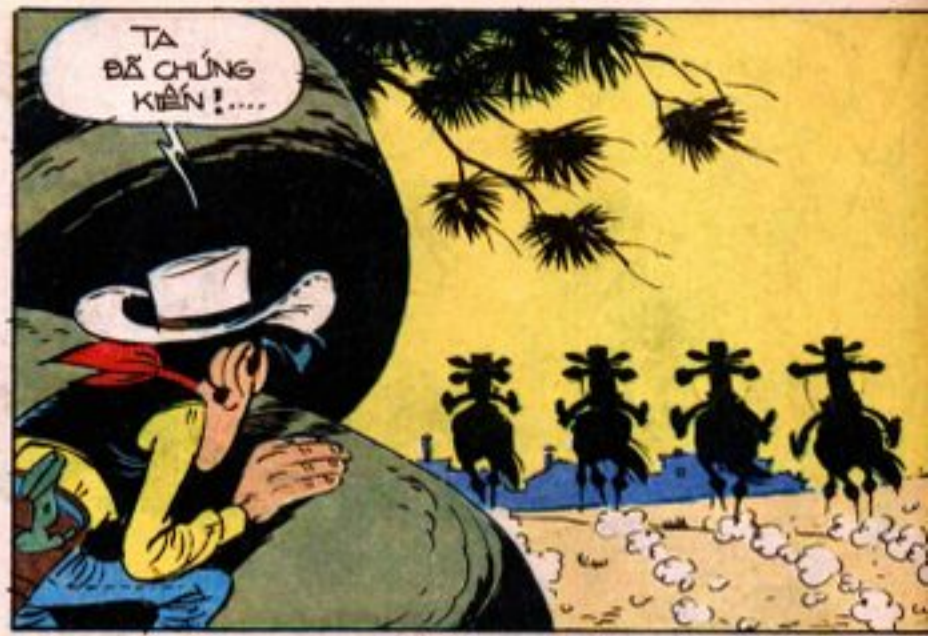




KẾ HOẠCH THẾ NÀY: ĐI TÌM MẤY CÁI XÈNG VÀ CƯỚC, TRỞ VỀ KHÁCH SẠN RỒI ĐỢI ĐÊM ĐẾN THÌ CHÚNG TA ĐI ĐẢO HẦM!



TA ĐÃ CHÚNG KIẾN!....



CHẮC ĐÊM NÀY TUI MÌNH SẼ NẮM ĐƯỢC BÍ MẬT CỦA CHÚNG JOILY JUMPER Ậ!

DỪ SAO TUI MÌNH CỨNG CHỈ CÒN ĐÚNG 9 TRANG VẼ ĐỂ LÂM SÁNG TỎ BÍ MẬT, ANH CAO BỐ Ậ. KHÔNG HƠN ĐƯỢC ĐẬ!



TAI QUẢN RIẾU ANH NÓI ỜNG QUAN TÒA VỪA BẮT HAI NGƯỜI ĐẶN ỜNG?! NẾU MÔNG TÔI KHÔNG CHAI CỨNG VÌ CƯỜI NGỰA NHIỀU, THÌ CHẮC CHẮN TÔI PHẢI TỰ NHEO MÔNG MÌNH ĐỂ BẢO ĐẢM LÃ KHÔNG NẮM MƠ!!

PHẢI! NGƯỢC LẠI ỜNG ẤY KHÔNG CHỊU BẮT BỌN DALTON! MÃ ỜNG POINDEXTER GIỮ CHỨC QUAN TÒA TỪ BAO LẬU VẬ?!



CHẮC ĐỘ BỐN NĂM NẬY THỜ. SAU KHÌ ỜNG TA GIỮ CHỨC NẬY THÌ NHỮNG NGƯỜI THỢ TỪ TIỂU BANG LẶN CẶN MỚ ĐẾN XÂY DỰNG NHẬ TỰ LIỄN BANG ĐẬY CHỰ!



NHẬ TỰ NẬY CHỈ TẾP NHẶN NHỮNG TỒI PHẠM NGHIỄM TRỌNG ĐƯỢC ĐẶN ĐỘ TRONG ĐÊM BẮNG XE ĐẶC BIỆT VẬ TRONG SỰ BÍ MẬT TỤM ĐỜ... KHÔNG THỂ HIỄU VỂ ỜNG QUAN TÒA NGỢT NGẬO ĐẾN GIẢ ĐỜ NẬY!



PHẢI! VẬ MÃ ỜNG TA VỪA ĐẶN VẬO TRẠI GIẶM HẬI TẶN TỰ. LẬ THẬT LẬ CỨNG NHỰ SỰ LỘM CỬA BỌN DALTON, CỬ NHẬ ĐỊNH ĐỜ VẬO TRẠI GIẶM NẬY....



HỀ, CẶN SẬ TRƯỢG! BỌN NỚ KẬ! PHẬ BÍ MẬT BẮM THEO BỌN CHÚNG....





ĐẢO TỬ KHU RỪNG NÀY, TÔI MÌNH SẼ TRÁNH ĐƯỢC SỰ CHÚ Ý CỦA LÍNH GIÁC TRÊN THÁP CANH...

ANH CÓ THẤY GÌ KHÔNG JOE? TÔI MÌNH VỪA PHÁT MINH RA MỘT NGHỆ THUẬT VƯỢT NGỤC NGƯỢC ĐỔI...

KHÔNG PHẢI? LÃ VƯỢT NGỤC MÃ ĐỘT NHẬP!



TAO CẢM THẤY LẦM SAO ẤY, KHI PHẢI ĐẢO THEO CHIỀU NGƯỢC LẠI NÀY!...

SỤT! CẢM MIẾNG LẠI VÃ ĐẢO ĐI!



MÃY CỐ ĐỂ Ý KHÔNG JOE? LÍNH TRÊN THÁP CANH ĐANG NHÌN RA PHÍA NGOÀI!

ĐỂ CHO BẠN MÌNH CHÚ SAO! BÂY GIỜ PHẢI TÌM CHO RA TẢNG ĐÁ ĐỎ, ĐẢO TIỀN LÊN RỒI CHUẨN KHỎI NƠI BÂY!



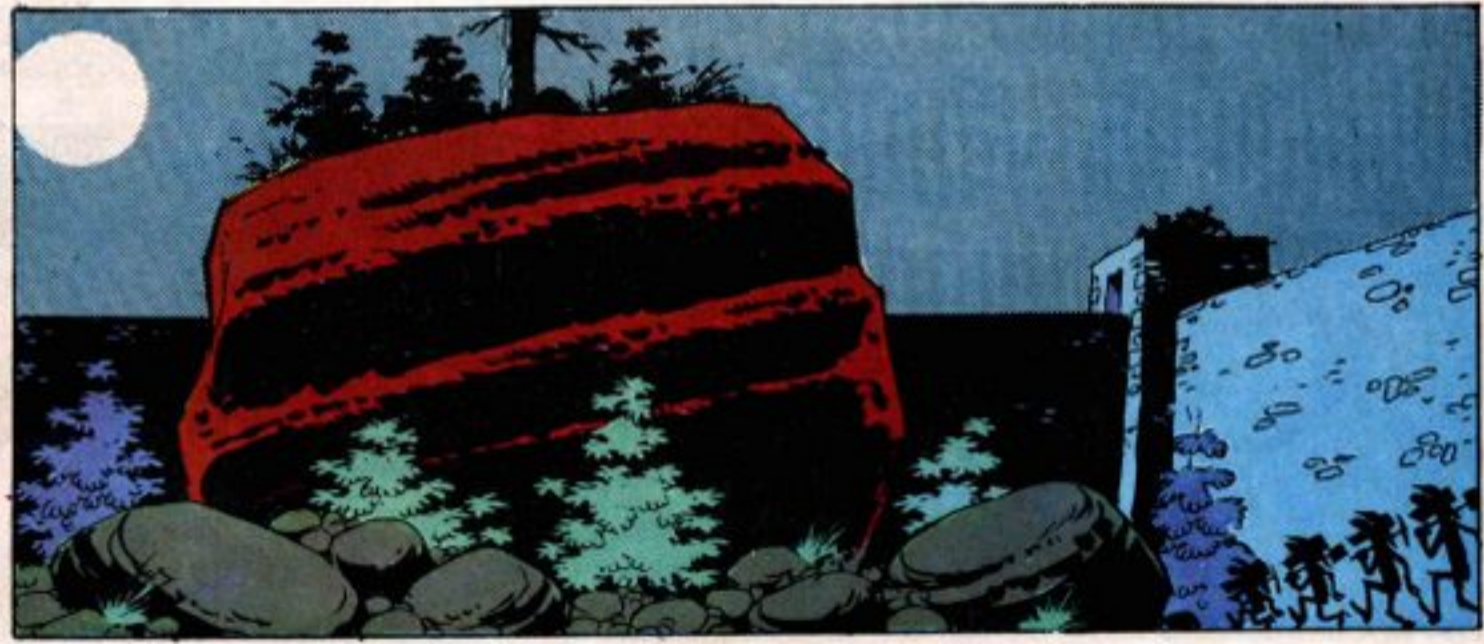
KHI TRỞ RA, TA ĐẢO CON ĐƯỜNG HẦM KHÁC, NHƯNG LẦN NÀY LÃ TỬ TRONG RA NGOÀI, NHƯ MỌI KHI, PHẢI KHÔNG JOE?



ĐỔ NGỐC! CHÚNG TA TRỞ RA THEO ĐƯỜNG HẦM CŨ!



KIA!! TẢNG ĐÁ ĐỎ KIA RỒI!



ĐỪNG LÃ TẢNG ĐÁ PHÍA TRÊN CÓ MỘC MỘT CÁI CÂY MÃ TÊN TỬ BUTTERCUP NHẮC ĐẾN TRONG LÚC NGỦ MÈ! CHÚNG TA RANG ĐẢO MÃ KHÔNG GÂY TIẾNG ĐỘNG! TAO TÊU CẦU IM LẶNG TUYỆT ĐỐI, NHA!...



VÃ BÂY GIỜ LÃ ĐIỀU FRENCH CANCAN!...

YA-HÔÔÔ!...

CHỜ TIẾNG NHẠC!
TIẾNG CON GÁI HÁT NỮA!
TIẾNG CHÂN MÙA!
BỌN LÍNH CÁNH Ở ĐÂY
LÀM VIỆC CỐ VÊ, KHÔNG
CHÁN LẪM!



CĂNG TỐT!
CỨ VIỆC ĐẢO MÃ
KHÔNG SỢ BỊ
PHÁT HIỆN!



NHỜ BỌN DALTON, MÃ TÔI CÓ THỂ XEM
BÊN TRONG TRẠI GIÀM BỊ MẬT NÀY, CẢNH
SÁT TRƯỞNG A! NẾU LÂU KHÔNG
THẤY TÔI TRỞ LẠI, ÔNG
PHẢI LÀM THẾ
NÀY....



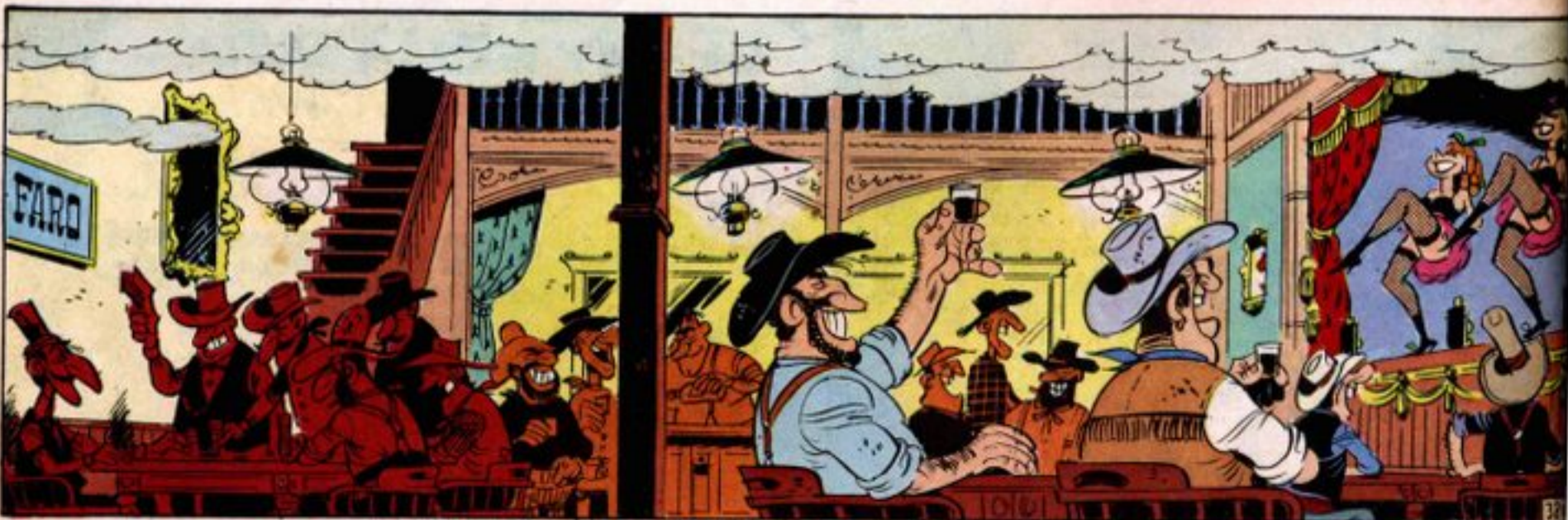
ĐÂY LÀ PARIS,
PARIS VUI VẺ!...
LÀ LA' LA LA' LA' LA...
TA GA ĐÁP TÁP TÁP!...
YA HỒ Ô Ô Ô Ô!
YIP-piiiii!



HỒP-PÊÊÊ!
YA-HỒ Ô Ô Ô Ô!
TATA ĐÁP TATA ĐÁP!
TA TA ĐÁP TA ĐÁP!...



CHỜ!
KHÔNG NGỜ!





GIỜ TAY LÊN,
LUCKY LUKE



TÔI PHẢI TƯỚC
VŨ KHÍ CỦA ANH...
CÓ LẼ CHỈ TẠM
THỜI THỜI
NHÀ...



VADO ĐI... CHÚNG TA
SẼ LÀM MỘT LÝ VÀ NÓI
CHUYỆN... MÃ LÀM
SAO ANH VADO ĐÂY
ĐƯỢC? AI ĐÃ
GIÚP ĐỠ ANH?

CHẮNG AI CẢ.
TÔI TỰ VADO
LẤY MỘT MÌNH!
BẰNG CÁCH
TRÉO QUA
TƯỜNG CHỨ SAO!



MỘT CHAI TRONG
KHO DỰ TRỮ
RIÊNG CỦA TÔI,
OWEN!

CƠN TÔI
MỘT LÝ
NƯỚC QUẢ
LỚN!

NƯỚC
QUẢ Ờ ??



TÔI RẤT THÍCH THÚ ĐƯỢC DỊP
NÓI CHUYỆN VỚI NGƯỜI ĐẾN Ở
CÓ TÀI BẮN NHANH HƠN CÁI BÓNG
CỦA MÌNH. ANH CŨNG THẤY ĐÂY!
TÔI ĐÃ LẬP RA Ở ĐÂY MỘT TÒA
NHÀ PHÓN THỊNH, TẠO MỌI CƠ
HỘI CHO KHÁCH HÀNG TIÊU
TIỀN



TRÊN LẦU LÃ MỘT KHÁCH SẠN
SANG TRỌNG VỚI ĐẦY RẦY SỰ
QUYỀN RỬ CỦA ÂM NHẠC, CÁC LOẠI
TRÒ CHƠI MAY RỦI... ĐƯƠNG NHIÊN
CƠ SỞ ĐƯỢC SỰ TÀI TRỢ CỦA NHỮNG
NGƯỜI GIÀU NHẤT MIỀN ĐÔNG NÀY
VÀ NÓ ĐÃ MANG LẠI NHỮNG MÓN LỢI
BÉO BỞ TO LỚN ...



KHI ĐƯỢC BẦU LÀM QUAN TÒA, TÔI
QUYẾT ĐỊNH LẬP NƠI TRÚ NGỤ AN TOÀN ĐỂ
TRÁNH SỰ SẴN LŨNG CỦA CẢNH SÁT. CHE
ĐÂY VIỆC LÀM NÀY, KHÔNG CÓ GÌ LÝ TƯỞNG
BẰNG MỘT TRẠI GIÀM "LIÊN BANG" GỬ
HIỆU Ở MỘT NƠI HỀ LÍNH CÓ MỘT
VIÊN CẢNH SÁT TRƯỞNG
NGỐC NGHỀCH!



NHỮNG KHÁCH HÀNG KHÁ
QUẬY, TỰ NHIÊN CHỈ LÀ NHỮNG VỤ
ĐÁNH LỘN CỦA MẤY TÊN SAY XỈN VÀ
CÁC CUỘC ĐẤU SÚNG... TUẦN NÀY
TỤI TỤI VỪA CHỌN TÊN NHẠC CÔNG
THỨC TỰ... CẦU LINH HỒN ANH TÂYÊN Ờ...



VÌ VẬY TÔI ĐỀ NGHỊ ANH PHỤ
TRÁCH GIỮ TRẬT TỰ TRONG DINH THỰ
CỦA TÔI. LƯƠNG THÁNG LÃ 500 ĐÔ LA.
THẾ NẾO ANH BẠN LUCKY LUKE THÂN
MẾN, CẬU TRẢ LỜI CỦA ANH THẾ NẾO?



CẬU TRẢ LỜI
CỦA TÔI Ờ? CÓ LIÊN
ĐÂY, ỜNG QUAN
TÒA!

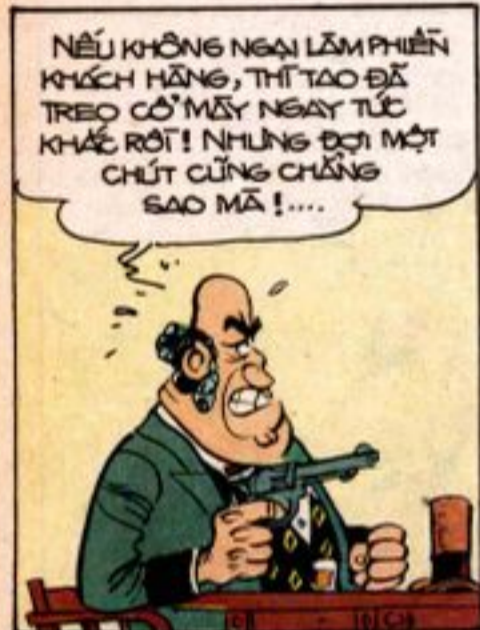


TỒN...
...TOONG...
...TOONG...
...TOONG...



CHÍNH TRỊ LÀ NGHỆ THUẬT NGỌN KHÔNG ĐỀ
NGƯỜI DÂN BỎ PHÉU QUAN TÂM ĐẾN NHỮNG GI
LIÊN QUAN ĐẾN HỌ CHÚ GI? NẾU ÔNG KHÔNG
PHẢI LÀ TÊN CHÍNH TRỊ GIÀ ĐÓN MẶT NHẤT CỦA MIỀN
TÂY, THÌ CỨ TREO CỜ TÔI LÊN!

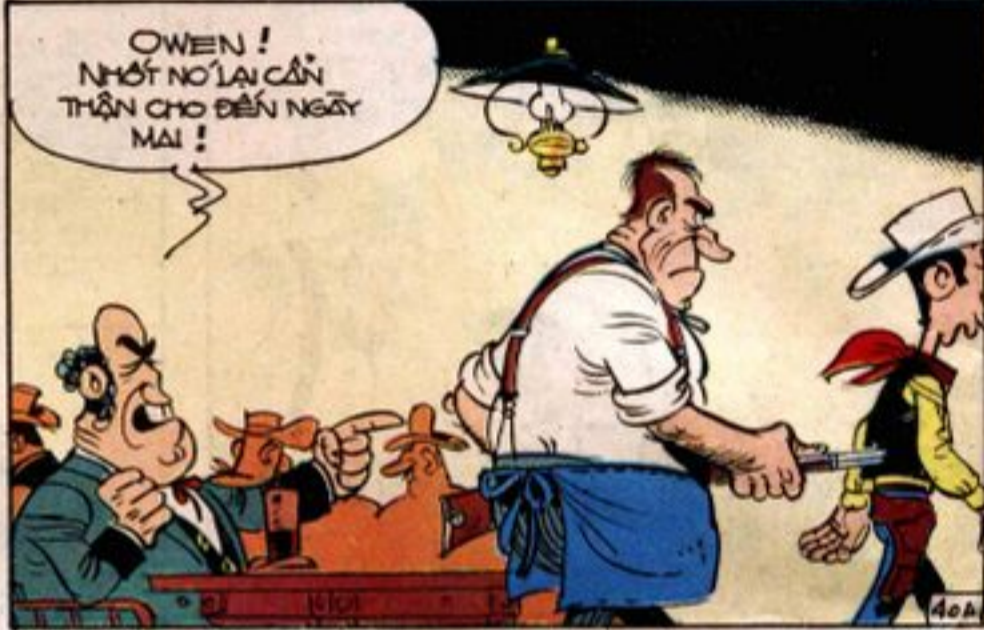
ĐƯỢC,
TOẠI NGUYỆN
THÔI!



NẾU KHÔNG NGẠI LỖM PHIÊN
KHÁCH HÀNG, THÌ TAO ĐÃ
TREO CỜ MÃY NGÀY TỨC
KHẮC RỒI! NHƯNG ĐỢI MỘT
CHÚT CỨNG CHẮNG
SAO MÃ!....



KẸ BỊ KẾT ÁN
SẼ BỊ ĐEM RA XỬ NGAY TẠI
ĐÂY, SỐNG CHỦ NHẬT
NGÀY MAI... CỜ... KHI NÀO
TÔI THỨC DẬY!...



OWEN!
NHỚT NƠ LẠI CẦN
THẬN CHO ĐẾN NGÀY
MAI!



TRONG KHI ĐÓ...
408

VẪN
KHÔNG TÌM THẤY
GI HỮ TỤI
BÂY?

CHẴNG CÓ GI...
KẸ CÁ DƯỚI RỄ
CÂY HAY CHÂN
TÀNG ĐÁ...

HOÀN TOÀN
KHÔNG CÓ GI
JOE Ạ!



CỜ
MÃY, AVEREII,
CÓ KHÔNG?

TAO THẤY
LẺ RA TỤI MÌNH
PHẢI MANG THEO
ĐÓ ẮN....



NGÀY HÔM SAU...
408

6
SẮT TRƯỞNG
ĐANG LẶM
6
6



HÀNH ĐỘNG ĐI OWEN. MẤY XỔ GHẾ ĐƯỢC RỒT!

RỒT MẤY SẼ ĐƯỢC NHẢY MUA VÀ LỨC LẮC, CAO ĐÓNG!



TỒ TỒ TEE... TỒ TE TÌ TỒ TE...



CÁI... CÁI GÌ THẾ NÀY?

HÌNH NHƯ TIẾNG KÈN CỦA LÍNH KỸ BINH ÔNG QUAN TỐA A!

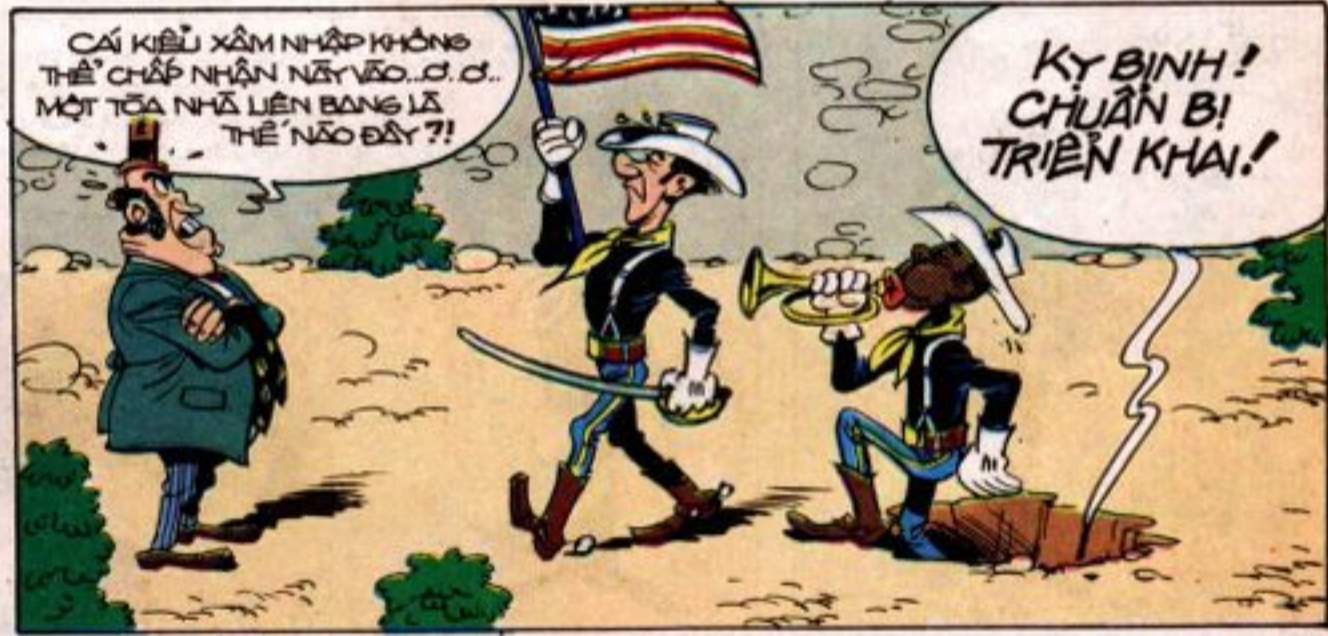


NHƯNG NÓ PHÁT RA TỪ DƯỚI LÔNG ĐẤT KIA!

TỒ TỒ TỒ... TEE...

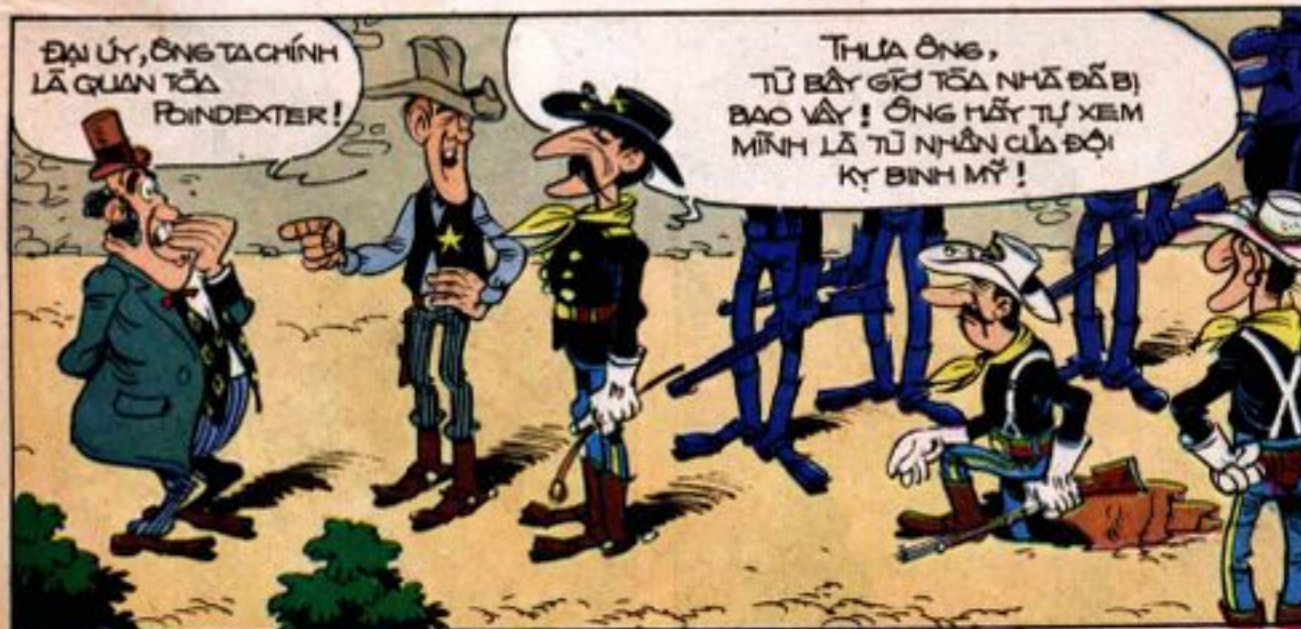


TỒ TE TII... TỒ TEE...



CÁI KIỆU XÂM NHẬP KHÔNG THỂ CHẤP NHẬN NÀY VÀO... Ơ. Ơ... MỘT TÒA NHÀ LIÊN BANG LÀ THẾ NÀO ĐÂY?!

KỸ BINH! CHUẨN BỊ TRIỂN KHAI!



ĐẠI ÚY, ÔNG TẠCHÍNH LÀ QUAN TỐA FOINDEXTER!

THỬA ÔNG, TỪ BÂY GIỜ TÒA NHÀ ĐÃ BỊ BAO VÂY! ÔNG HỖY TỰ XEM MÌNH LÀ TỰ NHÂN CỦA ĐỘI KỸ BINH MỸ!



NÀY BẠN, NẾU LÀ ANH, TÔI SẼ CẮT DÂY TRỜI RA...

RỒT... CHẮC CHẮN SẼ CÓ THAY NGÔI ĐỒI CHỦ TRONG NGÔI NHÀ NÀY!... TÔI SẼ TRẢ LẠI CÂY SÚNG, ÔNG LUKE A!



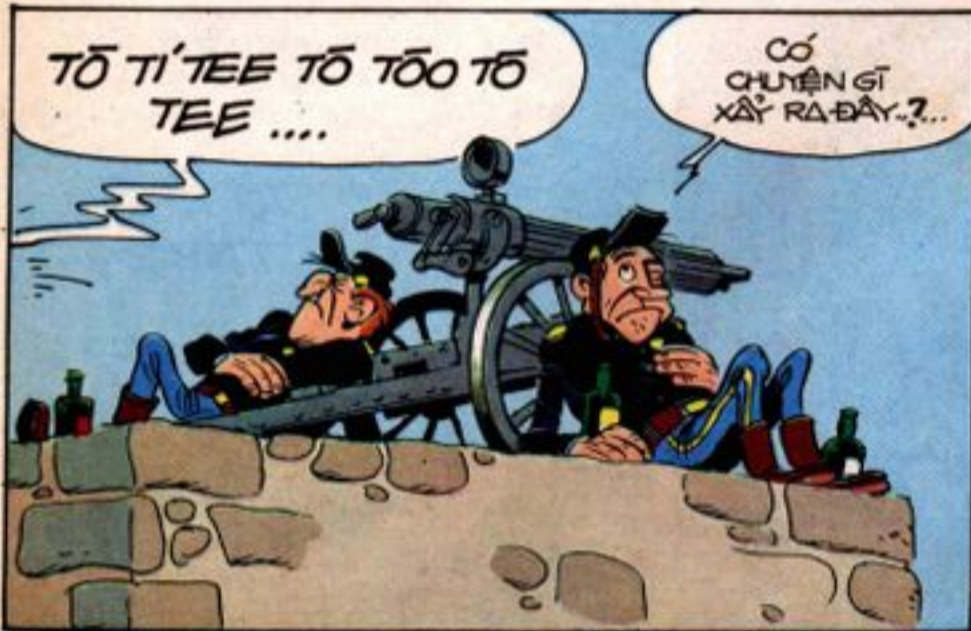
HOAN HỒ! ĐẠI ÚY ĐẾN THẬT ĐÚNG LÚC!

ĐOÀN KỲ BINH LÚC NÀO CŨNG ĐÚNG GIỜ, NGAY CẢ NGÀY CHỦ NHẬT, THỦA ÔNG!



THỬA NGÃ, CHÚC NGÃ GẶP ĐƯỢC MỘT ÔNG QUAN TỐA HIỀN TỬ...

TÒA NHÀ CHỜ KIA ĐÂY NHỮNG KẼ SÔNG NGOÀI VĨNG PHÁP LUẬT ĐANG GẬT GÃ NỐC RƯỢU. ĐỀ NGHỊ ÔNG CHO THỜI KÈN ĐÁNH THỨC!



TỒ TỈ TEE TỒ TỒ TỒ TEE

CÓ CHUYỆN GÌ XÂY RA ĐÂY...?



Ê, CHẴNG LẼ MÃY DÁM BẮN VÀO QUÂN ĐỘI A?...?

CHỜ SAO! BỌN NÀY PHÁ TRÁ GIÁ CHO BA NĂM TRỜI TỤI MÌNH BỊ GỖ ÉP SÔNG TRONG KỶ LUẬT NHÀ BINH!



TẮC TẮC TẮC TẮC...

KỶ BINH! TÀN RA VÀ NỖM XƯƠNG!



TẮC TẮC... TẮC TẮC...

ĐẠI ÚY, TÔI XIN PHÉP KHUYẾN ÔNG NÊN BẮT CHƯỚC NHƯ NHỮNG NGƯỜI LÍNH CỦA MINH!



THỦA ÔNG, LÀ MỘT SĨ QUAN KỶ BINH TÔI LUÔN LUÔN ĐỪNG THĂNG DƯỚI LÀN ĐẠN!



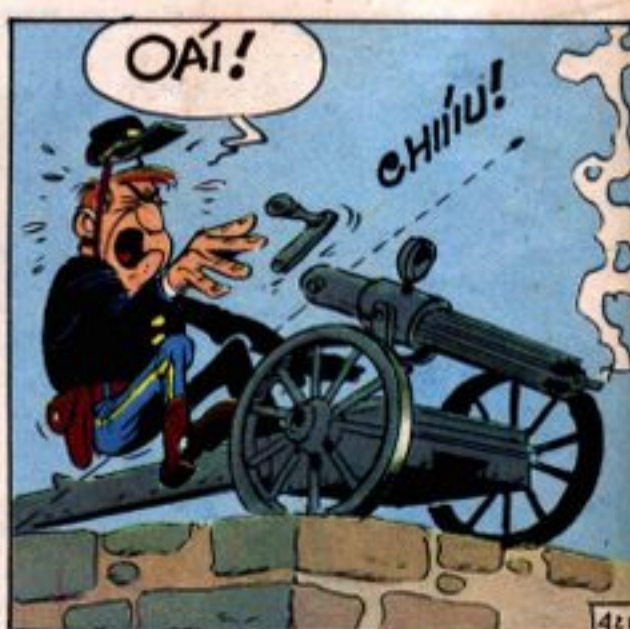
TẮC TẮC TẮC... TẮC TẮC TẮC TẮC TẮC TẮC TẮC

THÔI ĐƯỢC! SÚNG MÃY CÁC TRẠM GÁC KIA CŨNG BẮT ĐẦU "XÂY CỎI" RỘT!



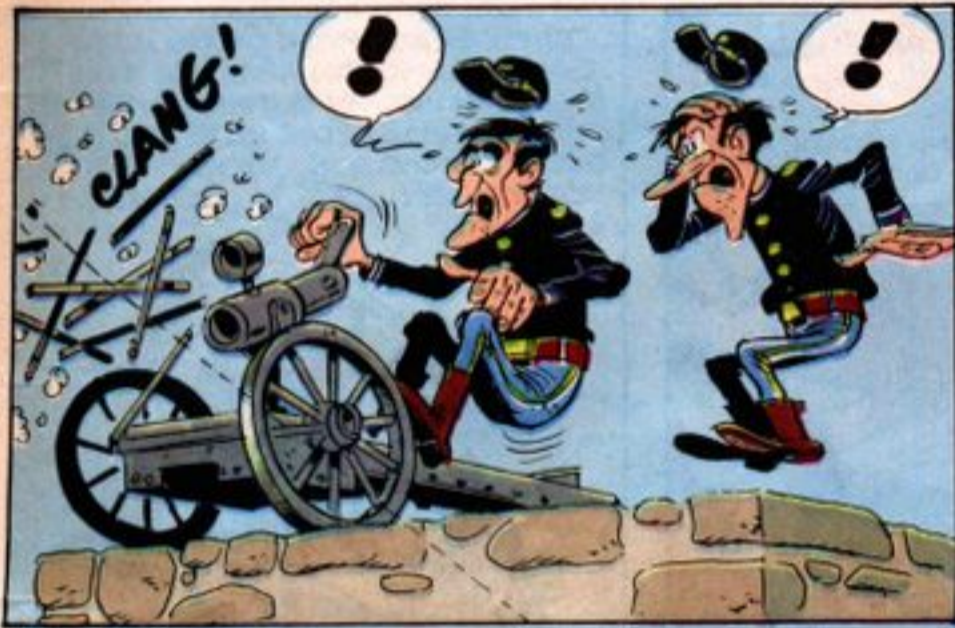
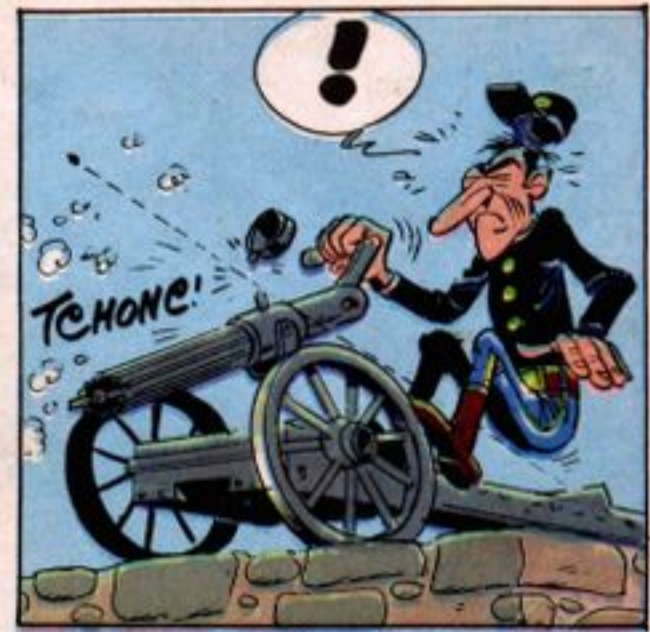
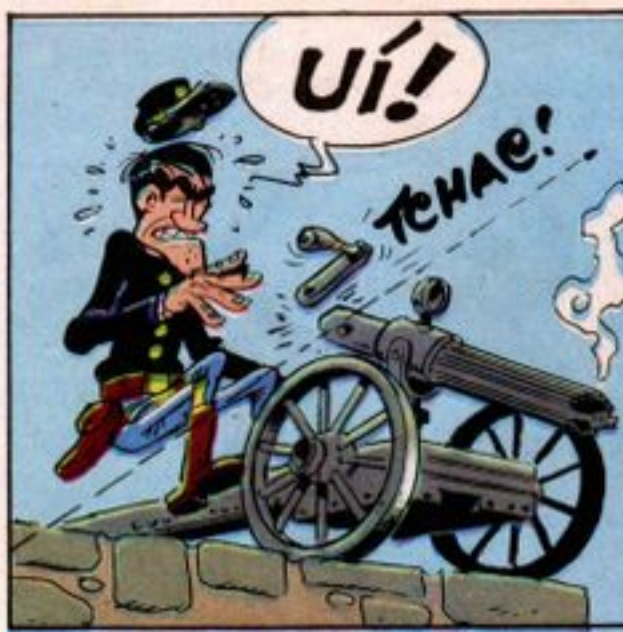
PẦNG!

TẮC TẮC TẮC TẮC TẮC TẮC



OAI!

CHIIUU!





Ê,
JOE THỨC DẬY!
CÓ CHUYỆN RỒI!

KỶ BINH ĐẾN
KỊP THỜI NHƯ MỌI
KHI, JOE
À!



BỌN MÌNH ĐANG LẠC
GIỮA CẦU CHUYỆN
KHÔNG ĐIÊN GI' ĐÂY!
VẬY NGHĨA LÀ SAO CHỨ?
KỶ GHÊ! KỶ BINH LẠI
TẤN CÔNG MỘT TRẠI
GIAM LIÊN BANG!

VÀI
NGÀY SAU



TRẬT TỰ ĐƯỢC VẤN HỜI. SÔNG BÀ KHÔNG
LỖ NẦY ĐÃ TRỞ THÀNH MỘT TRẠI GIAM THẬT SỰ,
DƯỚI SỰ CẢNH CHỮNG CỦA NHỮNG LÍNH CẢNH CHẤM
CHÍNH, QUAN TỐA VÀ NHỮNG CỤ KHÁCH HÃNG CỦA ÔNG TẠ ĐANG
ĐẬP ĐÁ, TRONG KHI BỌN DALTON ĐANG LẤP LẠI
ĐƯỜNG HẦM CỦA CHÚNG

TÔI VẪN KHÔNG
HIỂU TẠI SAO BỌN
DALTON CỬ ĐÔI
NẮNG NẮC VÀO...
Ờ TỬ...



TÔI ĐÃ THUYẾT PHỤC CHÚNG XUNG
TÔI RỒI... ANH CÓ TIN RẰNG MỘT TÊN TỬ
BỊ GIAM CHÚNG, TÊN BUTTERCUP NÀO ĐÓ,
CŨNG CHÍNH LÀ KẸ CHỀ RA TỖ 3 ĐỒ LA
GIÁ VẪ LẦM CHO BỌN. TỬ QUÁ TIN VẾT
MỘT MÓN TIỀN LỚN ĐƯỢC
CHỖN
DỮU TAY
ĐÂY...



THẬT XUI CHO HAI TÊN
MC BRIDE BỊ BẮT, NẾU CHÚNG
ĐỢI CHIẾC XE CỦA TRẠI GIAM ĐẾN
RƯỚC VÀ KHÔNG ĐI XE LỬA ĐẾN
ĐÂY....



HÊ, CẢNH SÁT
TRƯỞNG, NHÌN TỖ 3
ĐỒ LA NỀ, ÔNG MỚI
CHỀ HẢ?



CHÀO TẠM
BIỆT LUCKY
LUKE. MỌI NGƯỜI
Ở ĐÂY SẼ RẤT
NHỚ ANH...

CHÀO TẠM BIỆT CẢNH
SÁT TRƯỞNG. CÓ THỂ
TÔI SẼ GỎI THÊM
KHÁCH HÃNG ĐẾN CHỖ
ÔNG...



VÃ LẤP XONG MỘT
ĐƯỜNG HẦM THÌ BAO
ANH LẠI ĐÀO THÊM
ĐƯỜNG HẦM KHÁC
VẬY JOE?

Ừ, NHƯNG LẦN
NẦY THEO ĐÚNG
HƯỚNG!

BỌN MÌNH SẼ
TRỐN KHỎI NƠI ĐÂY!
VÃ QUAY LẠI CÁI TRẠI
GIAM CŨ CÓ TÊN BUTTERCUP
ĐỂ ĐẬP BÊ CÁI MẶT
ĐẾU CẢNG ĐỒ!

EM CÓ CẢM
TƯỢNG LÀ BỌN
MÌNH SƯỐT
ĐÔI CHỈ BIẾT
ĐÀO LỖ, RỒI ĐÀO
ĐƯỜNG HẦM
THÔI, JOE!..



Tôi là gã cao bồi nghèo đói
rong ruổi trên đường dài xa
que hương...

TÔI THẤY LÃNH
NÊN THAY ĐỔI ĐIỆP
KHÚC ĐƯỢC RỒI ĐÓ,
ANH CAO BỒI Ầ!

HẾT